大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類

廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬一千二百五十七號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話：七七二三一　廣告課電話：七六九八〇　編輯部電話：七六二四四　電報掛號8778　廣州辦事處：惠吉西路二坊二號

香港有利印務有限公司承印

與三國代表會談公報發表
印度並未作出積極響應 尼赫魯推稱交議會討論
據說印度認爲六國建議有些方面不能接受

【美聯社新德里十三日電】錫蘭、阿聯和加納三國代表同印度總理尼赫魯會談後，今天發表聯合公報說：「在印度議會考慮了科倫坡會議的建議後，印度將表示終於響應這些建議。」

公報說，印度議會將於下次會議考慮這些建議。在這裏舉行的兩天會談中，這些建議已經得到澄清了。印度議會下次會議定一月二十一日開始，預定舉行一個星期。

公報說，尼赫魯「告訴訪印的各代表團團長，印度方面準備採取必要的措施，使保持符合印度的體面和自尊的和平。」

班達拉奈克夫人在招待會上說，「戰爭只能惹起更多的問題，而不能解決任何問題」。關於喜馬拉雅的中印衝突，她表示有和平解決的希望。阿聯部長執行會議主席阿里·薩布里說，中印是偉大的鄰邦和兄弟。「若全國用武力來解決這個糾紛，結果定走向災禍」。加納司法部長阿塔說，「和平不僅是理想，而且是發展亞非國家基本的需要。」阿塔應北京邀請正要到北京去。薩布里定明天返開羅。班達拉奈克夫人亦將動身返科倫坡。

【美聯社新德里十三日電】印度今天已對亞非六國建議作出答覆，但尼赫魯拒絕透露內容。據非正式消息說，印度認爲，建議中有一些方面是不能接受的。看來在中印任何直接談判之前，亞非六國與印度及中國還需要進一步會談。

多哥總統被刺死
倒斃美使館門前三呎處料圖請庇護
此人去年曾赴美・華盛頓聞訊震動

多哥總統奧林匹歐

【美聯社多哥・洛美十三日電】美大使包拉遜說，多哥總統奧林匹歐今天在街上被人槍殺。當地的政變顯然現已成功。

包拉遜說，奧林匹歐的屍體被打穿多處，在大使館木門前被發現。隨後洛美電台——顯然已入政變軍手中——宣佈政變現已成功。

據廣播說，有一個名爲米特希的人，原本在加納流亡，現已首途返國，準備領導臨時政府。

已有閣員五人給政變軍所捕，其餘的閣員則已逃走。

美大使的報告如下：凌晨二時，在洛美市內大多數地方均可聽見槍聲，槍聲時斷時續，直至天明。天明前，住在大使館對面的一個館員，聽見大使館門前槍聲和有人呼喊。天明後，大使館館員發現奧林匹歐的屍體倒臥在大使館門前，距未上鎖的木門不過三呎。顯然，奧林匹歐曾打算翻入大使館庇護。屍體——數處中彈——原已移入大使館，隨後被親屬的家人搬去。洛美街上平靜，在大使館裏可以看到武裝軍隊在市面巡邏。

又據鄰國達荷美方面的消息，政府官員對多哥此次迅速的政變，感到十分意外。許多官員，尤其是奧林匹歐的親密朋友，簡直是驚異莫名。

【法新社華盛頓十三日電】多哥總統奧林匹歐今天在洛美軍事政變中被人刺殺，消息傳來，華盛頓的官方非常震動。奧林匹歐一九六二年曾到華盛頓與肯尼迪總統會談，極爲美國領袖所敬重。華盛頓多稱他爲非洲政界巨人之一，以爲他的政策是非洲安定的一強有力因素。

政變領袖原爲陸軍參謀長

【路透社巴黎十三日電】據巴黎今天收到的廣播說，加納與多哥邊境已在平時只有外交官和記者才可以通過，今天聽說則已全部封鎖。

【法新社達荷美・科托努十三日電】多哥政變軍首領原爲一軍士，名邁創。他致電現在流亡中的前多哥總理格魯尼茨（反對黨領袖），請他返洛美組織新政府。這個政變軍領袖，以前曾被奧林匹歐總統委爲多哥陸軍參謀長。他以前曾任法殖民地步兵軍士。

【美聯社達荷美・科托努十三日電】達荷美外長辛索及財長波納今天乘專機赴加納首都阿克拉。政府發言人說，他們的任務是代表達荷美總統馬加請求加納總統恩克魯瑪不要干涉多哥的政變。加納最近曾指責寄居多哥的加納僑民陰謀推翻恩克魯瑪的政權。

多哥與奧林匹歐
——非洲最小共和國及其被暗殺的總統

多哥是個剛剛獨立不久的國家，位在西非。它是非洲最小的共和國。

多哥全國的人口是一百萬多一點，首都洛美的人口則是七萬。這是個多民族國家。

古代的多哥分布着許多獨立的部落和小國。十五世紀時，葡萄牙人首入沿海地帶，緊接着，英國人、法國人、德國人接踵而來，當地成了大規模奴隸貿易中心地之一。

一八八四年，德國首先將多哥變成它的殖民地，第一次世界大戰爆發後，英法出兵佔領多哥，由法國佔領多哥東部，英國佔領西部。一九二二年，英法假手國際聯盟委任統治的名義，建立了統治權。第二次大戰後，聯合國又決定由英法兩國托管。

一九五七年三月加納獨立，根據一九五六年底聯合國決議，西部多哥併入加納，成爲加納一部分。

法國鑒於這種情勢，在一九五六年秋將它托管下的多哥變成法蘭西聯邦內的「自治共和國」。由於多哥人民多年鬥爭，到一九六〇年四月正式獨立。

過去，多哥處於法國經濟範圍之下，獨立後也與法簽訂了兩項財政協定。一九六一年，多哥成立國家開發銀行，準備擴展工業提供資金，資金絕大部分屬於美國，其次是法國。

西凡盧・奧林匹歐是多哥共和國總統，亦是多哥執政黨——統一黨總書記，現年六十歲。他是一個天主教徒，已婚，有五個兒女。他能流暢地說幾國語言，包括英語、法語和德語在內。上月，他才接受了倫敦經濟學院名譽博士的銜頭。

奧林匹歐生於多哥首都洛美。第一次世界大戰後，他獲得倫敦大學高等經濟學榮譽文憑。一九二六年到一九三八年間，他是國際糧食和化學品公司駐尼日利亞、加納和多哥的代表。一九三八年，他成爲該公司駐多哥的總代理。

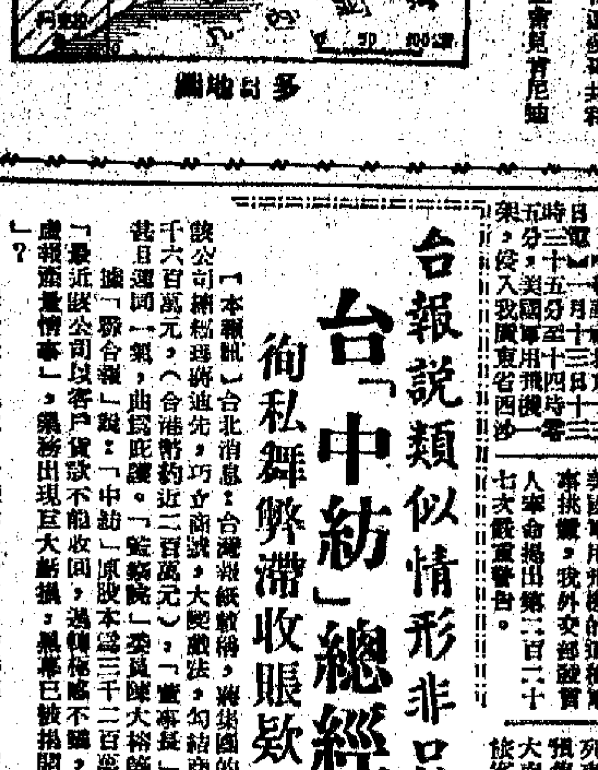
第二次世界大戰期間，由於他的親英態度，他被法國維希政府關在達荷美，直至一九四四年盟軍登陸北非，才被釋放。

戰後，奧林匹歐轉行搞政治。一九四六年，他當選多哥首任議會議長，以後數度蟬聯，直到一九五五年，一九五六年到一九五八年，他成爲多哥統一黨的領袖。

一九五八年四月，他擊敗他的內兄格魯尼茨當選多哥總理。一九六一年四月，他當選多哥共和國總統，並仍然兼任總理。

一九六二年三月他曾訪美，並會見肯尼迪。

（本報綜合報道）



多哥地圖

中國邊防部隊繼續後撤
明天，東段兩地區部隊全撤至一九五九年底實際控制線北，西段部隊全撤出傳統習慣線我側二十公里地區

【新華社北京十三日電】我國防部發言人今日就我邊防部隊繼續從中印邊界全線主動後撤發表聲明如下：

我西藏地方和新疆地方的邊防部隊，根據我國政府的決定，將於一月十四日和十五日繼續從中印邊界全線主動後撤。在中印邊界東段，我撤離達旺河以北地區的邊防部隊，將於一月十四日從達旺、東納姆、江邊、拉古山口、多門山口、卡米山口、崗山口、龍拉、卜地、科米定、加林定、龍布、尼韋爾、吉米塘等地繼續後撤，並於一月十五日全部撤至一九五九年十一月七日實際控制線以北地區；我撤留古玉通、打嗨地區的邊防部隊，將於一月十五日全部撤至一九五九年十一月七日實際控制線以北地區。在中印邊界西段，我邊防部隊除保留在一九五九年十一月七日以前即已設立的幾個哨所準備交由民警檢查站接替外，將於一月十五日全部撤出一九五九年十一月七日實際控制線即傳統習慣線我側二十公里地區。

自從一九六二年十一月二十一日我國政府發表主動停火、主動後撤的聲明以後，我邊防部隊堅決地、忠實地執行了我國政府的決定，從而使由印度方面所挑起的邊境衝突得以停止，中印邊境緊張局勢得以和緩，爲和平談判解決中印邊界問題創造了最爲有利的條件。遺憾的是，印度當局，在我邊防部隊主動停火和主動後撤以後，並沒有採取應有的積極響應措施，而且還不斷地發出戰爭叫囂，從美國取得巨額軍事援助，繼續進行戰爭準備；與此同時，印度當局，又不斷地派遣飛機、軍警人員侵入我國領土、領空，進行騷擾挑釁。自一九六二年十一月二十二日至一九六三年一月十日，侵入我國領空的印度飛機達二十六次，二十七架次；印軍侵入我境騷擾挑釁達八起。這些事實充分說明：印度當局至今仍在保持和製造緊張局勢，仍在準備繼續用武力解決邊界問題，這不能不引起一切關心世界和亞洲和平的人們的嚴重注意。

誰是誰非 對照鮮明
中國繼續主動後撤 印軍不斷武裝挑釁
印反誣中國部隊破壞停火卅四次

【中國新聞社北京十三日電】人民日報就今天中國國防部發言人宣佈中國邊防部隊繼續後撤的聲明發表評論員的文章說，全世界都看到，在中印邊界問題上，中國政府和印度政府持着絕然相反的兩種態度。

評論在列舉了中國邊防部隊在中印邊界全線主動停火後撤的事實以後說，這些都在證明，中國政府不願同印度政府在中印邊界問題上兵戎相見；而在由印度方面所挑起不幸發生武裝衝突以後，又竭盡一切努力避免邊境衝突再起。

但是，印度政府對於中國政府的善意，直到現在還沒有作出適當的回答。評論指出，在中國邊防部隊主動停火後撤後，印度政府不但不作出積極的響應，甚至利用這一機會向中國邊防部隊不斷進行嚴重的挑釁。與此同時，印度政府繼續在印度國內加緊戰爭動員，煽動戰爭氣氛。尼赫魯今年一月六日和七日就發表了五次公開講話，一再宣稱印度同中國的「基本衝突並沒有結束」，不能放鬆「戰爭努力」。爲了煽動反華狂熱，印度政府不顧中國政府的一再抗議，繼續[illegible]迫害華僑，並片面撕毀兩國關於互設總領事館的協議。印度政府不惜以各種手段，繼續惡化兩國之間的關係。

評論特別指出，在中國邊防部隊正在繼續主動後撤的時候，印度外交部發言人竟在一月十日借口幽黃地區被中國邊防部隊在一九六二年十一月二十一日到十二月二日期間進行了所謂三十四次破壞停火。評論說，印度政府在此時此刻揭出這種捏造的指責，究竟出於什麼意圖？人們對此不能不保持高度的警惕。

評論最後指出，印度政府的所作所爲，同中國政府爲謀求和平解決邊界問題而採取的措施，成了鮮明的對照。全世界從這一切事實可以更加清楚地看到，中國政府爲和平解決中印邊界問題作出了多麼重大的努力，而印度政府卻始終頑固堅持自己的無理主張，並繼續煽動反華。究竟是誰不願意以中印友好爲重，和平談判解決中印邊界問題，以便達到自己不可告人的目的，這不是很明顯嗎？

摩洛哥遭受水災 劉少奇致電慰問

【新華社北京十三日電】劉少奇主席和周恩來總理今天打電報給摩洛哥國王哈桑二世，對摩洛哥北部及中部地區遭受嚴重水災表示慰問。

多哥首都洛美的獨立紀念碑

世界壽星逝世 死年一六三歲

【美聯社大馬士革十三日電】報紙報道，一百六十三歲的馬默德・亞丹於十二日逝世，他的出世紙寫明他生於一八〇〇年。

此人是敍利亞最年老的人，也許是世界最年老的人。

美軍機侵入廣東 中國提嚴重警告

【新華社北京十三日電】一月十三日[illegible]，一架美國軍用飛機侵入我廣東省西沙群島的七連嶼、永興島和東島地區上空。對於美國軍用飛機的這種挑釁，我外交部發言人奉命提出第二百二十七次嚴重警告。

台報說類似情形非只此一家
台「中紡」總經理大貪污
徇私舞弊滯收賬款合港幣約二百萬元

【本報訊】台北消息：台灣報紙揭發，蔣集團的公營企業「中紡」公司，發生大貪污案，該公司總經理蔣迪先，巧立商號，[illegible]，勾結商人，徇私舞弊，滯收賬款本息逾新台幣一千六百萬元（合港幣約近二百萬元）。「董事長」束雲章對於蔣迪先的種種措施，不予糾正，甚且運用一「架」，曲意庇護。

據「聯合報」說：「中紡」原股本爲三千二百萬元，而現有滯收賬款已佔股本額之半數，「最近該公司以客戶貸款不能收回，週轉極感不靈，原料因之缺乏，生產頓趨萎縮，竟致發生[illegible]之事」，業務出現巨大虧損，黑幕已被揭開，「似此情形，『中紡』[illegible]」？

「聯合報」又說：台灣的公營事業機構中，有類似這種情形的，不只「中紡」一家。

本月廿日至下月三日
廣深線火車加班
由穗至源潭等線亦加開列車

【本報廣州專訊】廣（州）深（圳）線火車自一月廿日至二月三日止（農曆十二月廿五日至正月初十），每天加開慢車一對：六六一次列車每天下午二時卅分由廣州開出，晚上八時五十七分抵深圳；六六二次列車每天晚上十一時由深圳開出，翌日凌晨四時卅六分抵廣州。原有的兩對快車和慢車運行時刻不變。九一次快車仍是每天上午七時卅四分由廣州開出，上午十時卅分抵深圳；九二次快車每天下午一時由深圳開出，下午四時零五分抵廣州。三零一次慢車每天上午九時卅分由廣州開出，下午二時五十分到深圳；三零二次慢車每天下午四時四十五分由深圳開出，晚上九時五十六分到廣州。

此外，廣州到源潭、廣州到韶關、廣州到樟木頭、廣州到三水等線，春節期間每天均各加開列車一對。鐵路局廣州客運站從一月十五日開始預售十天內的火車票，並在火車站內和廣州市內大南路、太平北路售票處，增設售票窗口，方便旅客春節期間乘車。

阿爾巴尼亞宣佈執行新五年計劃
在中國援助下建許多大工程

【據新華社地拉那十一日電】阿爾巴尼亞「人民之聲報」十一日發表社論，紀念阿爾巴尼亞人民共和國成立十七周年。

社論在談到阿爾巴尼亞解放後取得的成就時說，我們已建立了社會主義的經濟基礎，並在正勝利地向着全面建成社會主義的社會邁進。今天我們的工業總產量比一九三八年增加了二十六倍。一九六二年，阿爾巴尼亞人民克服了修正主義者所造成的巨大的困難和障礙，勝利地完成了一九六二年的生產計劃。

社論最後說，我們人民共和國以巨大勝利進入自己光榮的第十八個年頭。新的任務在等待着我們。今年在中華人民共和國的國際主義巨大援助下，第三個五年計劃的許多工程將大規模地開工興建，完成這些工程就是向建立國家經濟的社會主義建設的物質技術基礎方面邁進重要的一步。

費爾特今抵台

【法新社台北十三日電】據今天公佈，美國太平洋地區司令費爾特定明天下午飛台北與國民黨及美國官員會談。費爾特將與蔣介石會面，但大多數的時間將與這裏的美國官員會談。

到古巴訪問後 周揚昨返北京

【據新華社北京十三日電】中共中央宣傳部副部長、中國文學藝術界聯合會副主席周揚率領的中國訪問古巴文化代表團，今天乘飛機回到北京。

縱橫談

尼赫魯愛危機氣氛

泰晤士報之言

在中國對科倫坡會議作出積極響應之後，錫蘭總理班達拉奈克夫人在印度進行了相同的談判，從昨天發表的聯合公報看來，尼赫魯對科倫坡會議建議似乎既沒有接受，也沒有拒絕，只是說要交給一月二十一日開始舉行的印度國會，由國會決定。而在訪問時，尼赫魯又說，建議中有一部份爲「印度所不能接受的」。從整個氣氛看來，尼赫魯似乎沒有多大熱忱。

從這些天的新聞看來，尼赫魯所熱衷的，似乎還是高叫「長期作戰」、破壞停火，爭取美援、伸手向印度人民要錢、以緊急法令爲藉口對人民進行鎮壓。

倫敦「泰晤士報」最近在一篇社論中說：「只有來自北方的經常而又現實的壓力，用句英國口頭禪，也就是『明顯而現實的危險』，才能防止總理一種意志堅強的情緒的趨勢。從爭取印度獨立的歷史經驗看來，如果產生這種情緒的環境有所改變，則這種情緒也只是浮光掠影而已。來自中國的危險可能是永遠有的，但只要邊境安寧，就不可能有這樣的迫切性與挑戰性。」因此，努力方向不可避免的是要保持危機的氣氛，以便鼓動民族意志，並使人覺得，繼續行使緊急權力是合理的；在比較平穩的時期中，這種權力會引起憤慨與反對」。把話說得更清楚一些，尼赫魯並不喜歡和，而是希望保持「危機的氣氛」，以便爭取美元，向人民勒索，並維持他的獨裁式的統治權。

英國與共同市場

法國總統戴高樂在最近舉行的記者招待會上表示，在農業方面，共同市場決不遷就英國。此話一出，人們就紛傳英國已不可能加入共同市場。但是，英國政府代表希思接着又暗示，英國將設法完全接受共同市場的安排。於是，形勢就馬上又說「好轉」了。

在英國進入共同市場的談判中，農業是一個問題。英國想繼續保持英國的農業利益和英聯邦農業出口國的利益，而法國則不想讓英國把持法國農產品的市場。

但是，這並不是最主要的問題。最主要的問題是，英國非常想進入共同市場，而法國卻根本不想讓英國進來。

法國所以堅持這麼苛刻的條件，其目的就是拒絕英國加入共同市場。法國現在有[illegible]，英國加入共同市場，不但將同法國爭奪領導權，而且還會使美國控制共同市場；這和戴高樂的政治目的——建立一個由他領導的西歐集團來同美抗衡——是不相容的。

英國爲了爭取進入共同市場，在經濟上作很大讓步的，這種讓步是容易成就的。但是，英國國內的意見，這種讓步可以使英國在共同市場內部，藉此法國內部找到與軍，讓它向戴高樂施加壓力，使它能加入。

值得注意的是，不但有大利有傾向英國的意思，連西德也已不像前些日子那樣堅決站在戴高樂一邊了。

施[illegible]

開展學術交流 提出技術建議
科學活動去年豐收
全國各學會集會55次
生物地質紡織造船醫藥建築學會均有研究成果

【據新華社北京十三日電】剛剛過去的一九六二年，是我國各自然科學專門學會貫徹「百花齊放、百家爭鳴」的方針開展學術活動獲得豐收的一年。

去年的學術活動中除了開展廣泛的學術交流以外，對國民經濟和人民生活密切有關的迫切問題，以及對各生產部門制訂的技術政策、技術措施和生產規劃提出建議，也是一個新的特點。在生物學、地學方面的數以十計的學術會議上，科學人員從各自的學科和專業出發，提出了很多有利於農業生產的研究成果和值得進一步研究的問題。探求利用農業產品以外的原料來製造紡織品的新途徑，是在上海舉行的我國第一次化學纖維學術討論會的中心議題。會上提出的論文中，有科學研究的成果，也有生產實踐的經驗總結和中間性生產試驗報告。

在中國造船工程學會和上海造船工程學會的聯合年會上，生產單位介紹了改進船用鋼結構的經驗。[illegible]

自然科學專門學會是聯系各部門各單位的同行專家的一個最好的組織形式。去年舉行的許多學術會議，大多邀請有關部門的代表，組織各部門各單位的有關專家討論了有關的技術政策、技術措施和生產規劃。中國畜牧獸醫學會年會提出了[illegible]八項建議。在增產飼料方面，他們主張大量生產化學飼料尿素，用來代替牛羊中的蛋白質飼料，他們的試驗表明，一斤尿素在牛羊中產生的作用，相當於七斤半豆餅所含的蛋白質；[illegible]，利用漁業副產品生產魚粉和貝殼粉，作爲牲畜飼料和[illegible]。

此外，也有很多學術會議討論了[illegible]工業、醫藥衛生、建築工程和其他工程技術方面的科學問題，介紹了這些方面的研究成果。

去年各全國性學會舉行的五十五次學術會議以及各地的學術會議中，除了有一部分是全國性和地方性學會的成立大會以外，還有不少專業會議也是第一次舉行。歷史較長的學會，去年舉行的年會的規模以及論文的數量和質量，都超過往年。中國地質學會一九六二年年會是它成立四十年來規模最大、論文最多、內容最豐富的一次。會議收到的七百三十多篇論文幾乎涉及到了地質學科的各個方面。中國天文學會年會上提出的七十一篇論文中，有五十篇是青年人的作品。

這些情況表明，我國自然科學界的學術活動一年比一年活躍，學術隊伍的陣容一年比一年擴大，研究質量在逐年提高，新生力量在茁壯成長。

南越游擊隊祝捷春節停火三天半

讓吳軍過節並迫使美吳集團停「掃蕩」

美報承認吳軍無鬥志美國莫奈其何

【新華社河內十三日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方民族解放陣線中央委員會常務委員會於七、八兩日在阮友壽主席主持下舉行了會議。

會後發表的公報說，會議檢查了南越人民爲慶祝越南南方民族解放陣線成立兩周年而開展的熱烈運動，並高興地看到南越人民和武裝部隊反對建立「戰略村」、反對「掃蕩」、反對美吳集團軍隊「利用直升飛機突襲」戰術的鬥爭取得了卓越的成績，從根本上擊敗了「斯特利—諾廷」侵略計劃。

公報說，會議聽取了關於民族解放陣線中央委員會命令人民武裝自衛隊在春節期間主動停火三天半，以便讓僞軍和僞政權人員與家人團聚的報告。會議還通過一項號召，號召僞軍官兵和僞政權人員加入到日益激烈的鬥爭，迫使美吳集團給予他們過春節的正當權利和停止「掃蕩」、鎮壓、劫掠、槍殺等野蠻活動。

公報說，會議通過了民族解放陣線中央委員會的兩份電報，分別表彰人民武裝自衛隊在去年十二月五日消滅大助附近的丹能僞軍據點和在今年一月二日在美荻省北村反「掃蕩」大捷的戰績。

會議還一致贊成成立「南越軍民醫務委員會」，由民族解放陣線中央委員會副主席陳文孫兼任委員會主席，若干名醫生出身的中央委員兼任委員。

【據新華社北京十二日電】南越愛國人民最近在反「掃蕩」戰鬥中取得的連續勝利，使美國侵略者和吳庭艷傀儡集團之間引起了互相指責。

[illegible]

越南報評費耳特之行

美在南越陷無底洞

去年出動火箭毒藥仍遭敗跡

【新華社河內十一日電】越南「人民報」今天發表評論說，不論美國太平洋地區武裝部隊總司令費耳特將在西貢幹出什麼勾當，都不能使美國及其走狗在南越找到一條出路。

評論指出，費耳特此次訪問西貢的目的，是加強和擴大美國對南越人民的侵略戰爭。

「人民報」回顧說，自從哈金斯去年被任命爲駐西貢的美國軍事司令以來，美國已經向南越派遣了將近一萬二千名軍事人員，運送了將近三百架飛機，一百多輛M—一一三裝甲兩棲車輛和大批化學毒劑、凝固汽油彈、火箭和警犬。但是，去年勝利者仍然是南越的人民。美國與吳庭艷集團不僅未能鎮壓住南越人民，而且失去了許多控制的地方。

評論說，今年年初，美吳集團軍隊在美荻省和南越其他一些地區遭到了嚴重挫折。

評論問道：費耳特四頁之行能夠爲他在南越找到一條出路嗎？評論說，在執行「斯特利—諾廷」計劃十八個月之後的明顯結果是：美國侵略者在「特種戰爭」中越陷越深了。

【據新華社北京十二日電】……「華爾街日報」十日在一篇社論中說，美國在「反游擊戰」方面仍然「一籌莫展」。……到不安。……如果今後再遭到挫折，……將會再加壓力。……對南越（吳庭艷集團）……找出錯誤的時候……是……不利的。」

英加入共同市場談判

法表悲觀英表樂觀

戴高樂今天親自出馬談此問題

【路透社巴黎十二日電】英國代表希斯同法國外長德姆維爾今天舉行某些坦率的會談後，英國談判加入共同市場的前景，看來較爲好些。

希斯今後飛返倫敦。……

他在巴黎機場上對記者說：「說英國問題（共同市場）的談判已經破裂的人，可能要大失所望」。

希斯說：「我們面臨的不是原則問題，而是在過渡期結束前英國制度改爲共同市場制度的實際安排問題。」

希斯說：「大家都在一起，應當是可以解決的問題。我們英國人相信，這是可能的，使談判在九個月的談判中所討論的……」

他說：「在過渡期內，我們將要……一般問題……的不……」

京華小記

公主演公主

唐瓊

新鳳霞是……郭……

最近，北京京劇團的……

[illegible]

西藏通訊

印軍傷俘入成好轉

作爲中國紅十字會的代表，我和我的同事們於一九六二年十二月十三日至十九日在……江村等地，把中國邊防部隊釋放的被俘印軍傷病人員，分批交給了印度紅十字會。……

……我的同事們分別在邦迪拉、梅楚卡和瓦弄將另一部分被俘印軍傷病人員交給了印度紅十字會。我們中國紅十字會的醫生、護士和全體工作人員，本着崇高的革命人道主義精神和對印度人民的友誼，爲被俘印軍傷病人員的印度紅十字會方面的同瑟普瓦里亞先生、班達里先生和其他的印度朋友也表現了合作的態度，交接工作進行得比較順利和圓滿。

印軍傷俘入成好轉

在我負責交接的被俘印軍傷病人員中，由於中國邊防部隊和中國醫務人員的及時搶救、治療和多方照顧，當他們返國前，已有百分之二十的人脫離了危險，二十多名生命垂危者完全脫離了危險，他們在回國之前，懷着感激的心情，向我和我的同事們講述了中國邊防部隊和中國醫務人員對他們進行搶救和治療的經過，並且再三囑托我們中國紅十字會人員，把他們的衷心謝意，轉達給邊防部隊和中國人民。

這些被俘印軍傷病人員曾訴我們說，他們在中印邊境發動進攻時受傷和患病以後，是中國邊防部隊從戰場上和雪山上、森林裏、河谷中把他們從死亡的邊緣上搶救回來的。印軍士兵南德克那，辛格，受傷後躺在幾具印軍屍體旁，心臟只有一……

「中國人不是我們的敵人」

——記被俘印軍傷病人員回國前的囑託

中國紅十字會代表　魏兆瑤

……當中國醫生發現他，並立即對他施行了治療……

[illegible]

感極下淚稱謝醫生

許多被俘印軍傷病人員，由於被印軍遺棄在野外時間過久，傷勢惡化，增加了醫療上的困難。但他們一到醫療所，中國醫生馬上爲他們注射大量的抗生素，以防傷勢惡化，並迅速爲他們進行手術。……

……現在我才知道，中國人民不是印度人的敵人！」另一名下巴負傷的印度士兵，不能吃飯，也不能說話，……

印俘每天三餐兩茶

被俘印軍傷病人員告訴我們，西藏地方邊防部隊醫療所盡了最大的努力來改善他們的生活，保證他們恢復健康所需要的營養。……

……中國紅十字會人員，好些人流下了惜別的熱淚。……汽車開動時，車上車下響起一片「中印人民友好萬歲！」的口號聲。

【新華社拉薩十三日電】

（英新社圖片）

零流婆縮下鐵鳥乞食

……亦鳥，多天來找不到天然食物，飢……

機動火力均加强

美陸軍進行改組

能打原子戰又能適應各地常規戰

【據新華社北京十二日電】據美聯社華盛頓消息，美國國防部今天宣佈了一項改組美國陸軍的計劃。……

……能作「核戰爭」，又能適應在全球各個地區「從非核戰爭到……」的要求……

……美國陸軍部隊「勝比五角……」……

古巴無辜兒童遭美特務殘殺

【據新華社哈瓦那十二日電】據古巴報紙今天報道，美國中央情報局的特務又一次在哈瓦那省聖安東尼奧‧德拉斯維加斯市殘殺了一……

沙勞越英當局續捕愛國人士

【新華社北京十三日電】據「古晉消息」：沙勞越當局九日繼續逮捕了一批沙勞越人民黨的愛國者。……

希斯昨抵比京西歐今開談判

【法新社布魯塞爾十三日電】負責與歐洲共同市場談判的英國掌璽大臣希斯，今天由倫敦飛抵此地，準備於明天率英國代表團出席共同市場與英國的談判。

在此次會議中，談判的主題將是英國農業有關的所有尖銳性的問題。

……英國在共同市場上的地位……

歐洲氣溫續下瀉

倫敦攝氏零下十六度

倫敦缺電巴黎少煤比京停課

【路透社倫敦十三日電】……倫敦的溫度今天降至攝氏零下十六度（華氏零上三度），……

……法國北部的運河被冰封閉，……

……

潛艇小姐招待下
鑽君水下遊龍宮
瑞士將舉辦新遊覽玩意
【路透社瑞士洛桑十三日電】……

興寧出現射虎能手

大埔農村忙辦喜事

西漢遺址近在英德出土

華南新聞

興寧

……

大埔

大埔縣湖寮公社……

台山

……

中山

……

英德

英德縣……發現一處西漢……

揭陽

……

廣東蔗廠作物產區

今年擴大播種面積

成千拖拉機數十萬耕牛出動

【新華社廣州十三日電】……

廣東各地稻田多耕已告結束

……

奇死！

烈火纏身　反倒凍斃

【路透社斯德哥爾摩十三日電】……

中國代表指斥美國

美洲婦女大會席上

講畢全場起立高呼「毛澤東萬歲」

……

爪哇暴雨成災

萬間房屋被毀

……

冲伯抵柯爾維茲

傳將引聯軍入城

……

中美洲外長會決議

要對古巴強力行動

中美各國總統四月會肯尼迪

……

庫茲涅佐夫

今飛哈瓦那

……

北約成立十三年

軍費增加三倍多

……

捷總統抵印尼

……

章行嚴老年健筆

·舊燕·

唱個肥喏

（漁）

欽差還是苦差

張猛龍

民族英雄 智取敵軍的曹瑋

趙仲邑 文　洪斯文 圖

古与今

（第四十九期）逢星期一出版

「一二八」一個小插曲 王賡攜圖投日疑案

·耿昭·

報壇叢拾

紙帳銅瓶室主

小記王拱璧

狀元實業家張謇

木易

皇帝與萬歲

何人

迂聽花及其「品梅記」

孟子微

「快馬張」單騎說降張作霖

中一

中區坊會提醒居民 年關日近 慎防賊劫

勿擺空城計 勿使錢露眼 睡前必須小心門戶

潮僑塑膠廠商會 新會所十六啓用

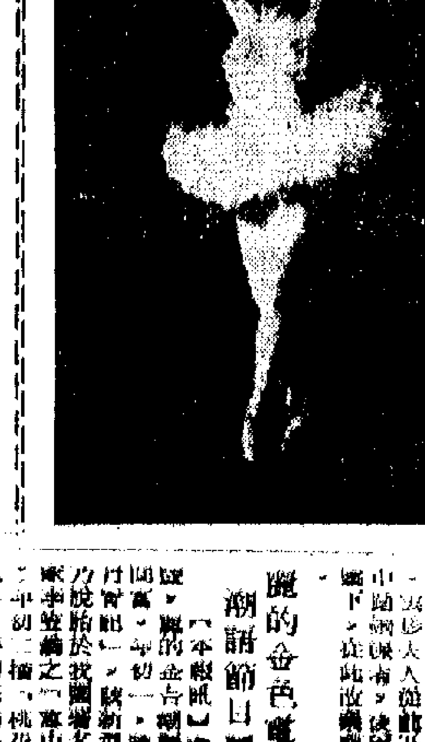
西醫贈診所同日開幕

洋酒罐頭伙食商店職工 千餘人昨祝會慶

並定期慰問失業會員

「山打臣」牆紙 新近抵港銷售

「徙置區」名稱不雅 將全部易名「新區」



洋務工人生活苦

工會發米慰問失業工人

濟受災同鄉

國泰等三航空公司 實施共同經營計劃

據說可便利乘客及有利競爭

年宵攤位 即可蓋搭

芭蕾舞劇海戀 昨夕演出成功

張玲妮舞技頗獲讚賞

交通安全運動 今日在澳展開

來港演白熊戲 著名女馴獸師

麗的金色舞台 潮語節目豐富

拍片墮入老千局
羅劍郎落難台灣
收到空頭支票積欠房租被控
同行者有肥波林鳳蕭芳芳等

【本報訊】台北消息：到台灣拍片的香港粵語片小生羅劍郎、紅星梁醒波、林鳳、蕭芳芳，發現他們墮入了一個騙局，結果處於十分困頓的境地。因爲無錢償付不出飯錢房租，他們甚至被告到台灣的警察局去。

關於這幾位影星在台灣的遭遇，台灣各報都有詳細的報道。台灣「徵信新聞」報道這一消息的標題是：「粵片小生羅劍郎，在台拍片三藩哭，影后林鳳一度流落埔里鎮，玉女蕭芳芳母女挨餓受氣。」另一家「新生報」說：「羅劍郎拍片受騙，陷困境，以淚洗臉。」

「新生報」報道說：「羅劍郎與此間的銀星公司合作拍攝『邊城四俠』及『銀海風光』兩片，早經在港簽訂合同，規定羅劍郎等在台一切食宿交通費用，由銀星公司支付。羅劍郎偕影星梁醒波、林鳳及蕭芳芳等住在台北的第一飯店，但銀星公司未能付出他們的房間租費，致使第一飯店向警察局控告，羅劍郎等險被警局傳訊。

「羅劍郎等一行五人自上月廿三日住宿第一飯店以後，到上個月底，積欠房租二萬餘元，算帳時，由銀星公司開出支票一紙，但到期未能兌現，到現在爲止，已積欠房租五萬餘元。第一飯店向羅劍郎索款，羅劍郎拿出合同證明，此款應由銀星公司支付，並親自到銀星公司交涉，銀星公司負責人雖一口承認付款，但迄今未付。羅劍郎欲回返香港，第一飯店以其未付清房租，而向警局控告。現在此一事件正由日前來台的港九電影自由總會主席胡晉康從中斡旋，而羅劍郎因爲被警局傳訊，認爲有失體面，故曾痛哭流淚。」

簽了合同公司違約
往拍外景食住無着
弄得狼狽不堪大哭一場

「羅劍郎與銀星公司合作拍片，係透過香港粵語片影人胡×的介紹。在商洽期間，羅劍郎曾托此間胡晉康調查銀星公司的經濟狀況。胡晉康與此間中影公司聯絡，得知銀星公司經濟狀況頗差，曾告羅劍郎，但羅劍郎不顧一切，毅然與銀星公司簽約合作。

「銀星公司郑宋龍履行合同義務，上月中旬羅劍郎等到埔里拍外景，依照合同，一切開銷由銀星公司付，但羅劍郎等到埔里後，竟無銀星公司的人員在當地照料，而羅劍郎等又未攜帶旅費，故弄得沒有錢吃飯，狼狽不堪。幸好蕭芳芳的母親在埔里有熟人，借了一千元，大家才能買飯吃，並買車票回台北。回來後，羅劍郎也曾大哭一場。

「據說：銀星公司並未準備足夠資金來與羅劍郎拍片，而是想藉此向輔導局申請獎勵國片貸款二十萬元。在中影初期，得此間影人朱宗海之助，曾借若干款項，以支付支出費用，現該項貸款申請已因手續不合而被退回，朱宗海不再借錢，銀星公司積欠中影場租八萬餘元，另外開付此間演員的酬勞支票，亦多係空頭。

「羅劍郎認爲事情演變至此，只好自認倒霉，表示願付出一切拍片費用，而與銀星公司解除合作合同，但銀星公司卻堅持必須繼續合作，並表示他一定要取得南片在台版權。」

晚風吹來冷得要命
玉女林鳳花容失色

關於羅劍郎等人在埔里落難的那段，台灣「徵信新聞」有頗爲生動的報道。該報說：「一天，銀星公司要他們到台中埔里拍『邊城四俠』的外景；數十位演職員開到埔里後，竟沒有一個人接待。這些香港客身上莫得台幣，既沒有吃，又沒有旅社住，山野晚風吹來，冷得要命，搞得由玉女變影后的林鳳，及由寶島變玉女的蕭芳芳，飢寒交迫，花容失色。這時，大家埋怨羅劍郎找錯了合作對象。這位小生面對埔里暮色蒼茫的冷落街頭，灑下了不是滋味的眼淚。

「幸而，蕭芳芳的媽媽霽成家禾，陪着她女兒來埔里拍片多次，認得一家旅社的老板娘；老板娘借了她的信用，大夥兒吃了飯，搭夜快車奔往返回台北；這天夜快車上客人多，這些嬌生慣養的玉女、影后及王牌小生，只得委屈地從台中打站票到台北。

「羅劍郎回到台北，第一大飯店老板向他要房間及飲食錢五萬餘元，羅劍郎說這些錢依合約應由台灣的銀星公司負責。老板說房子及飲食是他們食住的，他是港方老闆，應由他付錢。他在香港有的是港幣，在台那有如許多新台幣。當天，這位小生又急得哭了一場，好在老板又通融了一段日子。

「兩部片子拍完了，影后林鳳於十一日飛往日本去了，梁醒波先返港，只見蕭芳芳母女，十二日又要回香港。但是，羅劍郎則被鎖在第一大飯店，留住不准他走，十日並向警局報案，警局派了刑警傳訊羅劍郎，羅劍郎吃上了官司，這一來嚇壞了羅劍郎，當衆哭了一場！」

天氣：吹微北風，後轉天色晴朗，天氣乾燥。

如廁男子暴斃

【本報訊】昨晚七時，柴灣四段一間公廁內，有一如廁的男子突然暴斃。死者叫張黎堪，五十七歲，住柴灣四段七十×號木屋。

楊柳青年畫作品

天寒地凍 災民倍苦
急賑會趕工蓋大棚
可容災民一千今日完成
捐款僅得八千 明天首次散賑

【本報訊】調景嶺四村大火浩劫後，連日災民在嚴寒天氣下，無家可歸，情況倍苦。港九街坊救災工作，迅速展開。昨日再開緊急會議，九廿八個區街坊會代表出席。會上通過以「荃灣水坑正賑會名義」，聯合各區街坊會員會」，並以荃灣街坊會全體常務理監事，暨蔣殺角觀料會、長沙灣區街坊會福利會理事，港九其他各區街坊會，推選顧問。此次災民人數共達五，三八八人。急賑委會前日已收到捐款八千餘元，決定於明（十五）日下午二時中在荃灣街坊會盤放首次賑款，每人五元，災民憑社會福利署所發飯票領取。急賑委會已在廿泉街球場內，蓋搭大棚一座，昨晨開工，今（十四）日中午可完成，可收容災民一千名左右。急賑委會負責人稱，該棚收容災民，只係臨時性質，災民今後住處如何解決，要由徙置當局另行處理。當局昨日發出通告，對該批災民，將分行徙置，預料昨日開始的徙置事務處登記災民工作，可於今日完成。又：新會潮州同鄉會爲救濟調景嶺村火災同鄉發出通告，凡屬該鄉……

聯國住客組龍城委會
新職員昨舉行就職禮

【本報訊】「聯合國香港協會住客組九龍城委員會」，昨晚八時假座九龍衙前圍道三樓舉行職員就職典禮。到有聯合國香港協會主席馬文輝、該會住客組副主席鮑恩，及其他來賓等共百人。主席梁雄（嶺南中學校長）致詞時，會講及九龍城砦拆遷的事件，表示對該事件將依照聯合國香港協會已定的方針，反對迫遷。馬文輝講話，略謂對九龍城砦拆遷事要「態度和平、意志集中、避免災禍……。」鮑恩在會上說，他對香港任何問題都有興趣。「住客組九龍城委員會」委員致謝詞時說，「馬主席說今日九龍城砦避免災禍要「意志集中」、「態度和平」，非常重要，但不是妥協，而是不斷努力爭取。」他講話後，即奉出一叠紙，叫人填紙加入該會。

新娘大鬧親友家
疑是神經不正常

【本報訊】一個三天前剛成婚的新娘，昨天之夜大鬧，被她父親友家，大打出手，因被疑神經不正常，被報警送院。這位新娘姓黃，二十四歲，與夫住土瓜灣，三天前成婚。昨日下午，她在土瓜灣馬頭圍道一間房東家物事，打爛……她父親趕到……將她送院。她的……經過，說是新郎……之前，已顯精神狀態不甚正常。

街頭小販一婦女
捐款救災獲讚許
士多老闆支持派專車派送餅乾

【本報訊】下面報道的這件事，是關於一位普通的街邊小販的事跡。這位小販名叫陳可，是位外表看來並不出衆的婦女，但是她做了一件難能可貴的事。陳可住石硤尾民村，自己並不富裕，這兩天，她看見調景嶺村受火災的同胞，聚縮在寒風中，尤其是孩子們穿的單薄，吃的是被施捨的冷飯菜，有的病了。她心裏很難過。陳可以爲，幫助這些受災的同胞是她的責任。她挺身而出，在衛民村一帶，勸說居民們，把預備過年的用錢，像封利是、辦年貨、買新衣所節省的開支捐出，賙濟災胞們。她自己捐出了二百多元，她自己把過年節省下來的錢，買了一批餅乾，派給受災的小孩。她的行動獲得一家利記士多的支持，這家士多也捐出了一筆錢。她共湊足了一千五百元，又捐出一些錢，由利記士多用專車將餅乾包了二千份，送到調景嶺的災戶。她們的行動，受到街坊的熱烈贊揚。

對港府拆遷屋宇事
城砦居民紛紛反對
他們說辛勤建家園一旦被拆生活無着

【本報訊】港府強迫拆遷九龍城砦居民原有房屋，已引起居民的堅決反對。他們指出：港府徙置事務處企圖強迫拆遷九龍城砦各行各業數以萬計居民的屋宇的企圖，是完全沒有道理的。

據悉：港府徙置事務處限期於二月初旬及中旬拆屋的通知，貼在九龍城砦樵城路、龍津道、光明街、東頭村道等街頭的屋宇牆上，許多居民看了都把這些通知撕下，表示他們絕不能接受拆遷之意。他們說：他們經過無數的艱辛與血汗才建立起來的家園，不是憑一紙拆遷通知所能破毀的。他們說到港府這種無理的拆遷時，亦聲淚俱下；同時表示他們要盡力保護自己的家園。

據「九龍城砦居民聯合反對拆遷委員會」主任委員、新華學校校長黃中平說，城砦的各行各業居民，爲了獲得繼續安居及從事所業，都拒絕接受港府有關當局所派發的拆遷通知；即使他們的房宇被貼上那種通知，也必予以撕下。至於有些房宇被港府徙置事務處強行塗上漆油的字樣，同樣亦將之洗擦，可見居民反對拆遷態度之堅決。

黃中平校長說，他是在城砦辦學校的，經過許多困難才將學校辦起來的。現在學校稍有規模，如果學校被強拆消滅，即多年心血辦起來的事業毀於一旦，那時，學生將隨之失學，教員也失業了。至於其他各行各業的困苦，也將受到同樣的遭遇。

「九龍城砦居民聯合反對拆遷委員會」副主任委員、龍城學校校長馮一帆說，自從香港政府有關當局於去年三月十九日提出要強迫拆遷九龍城砦一帆又說，以他本人來說，他在九龍城砦住了十五年，初時是搭木屋來辦學，但經歷了兩次火燒，損失慘重。爲了重建學校，只好向親友挪借，這樣的艱辛才擴充到現在有兩百學生的學校。假如學校受到拆遷，學生將無書可讀，教師亦遭失業之苦。所以，他堅決反對港府這種使城砦居民家園破毀的做法，拒絕有關當局的拆遷徙置登記。

他指出，九龍城砦有其歷史傳統地位，這種歷史傳統地位是不能磨滅的。因此，九龍城砦拆遷以萬計居民的屋宇的企圖，使很多居民生活陷於絕境。譬如有許多小型工商業者一旦被毀，生活將無着落。全家大小就靠此維持生活，因此這些小工商業者一致反對拆遷。又如龍城路二號租有個攤擋水爲活的一位姓歐的婦人，她說，她一家數口，依賴擔水和收點租過日子，倘原住屋被毀，全家生活就失去依賴了。

城砦老居民林玉麗秀容地說，她現住九龍城砦已住了二十多年，怎麼以不得，她卻理由被拆遷。她在九龍城砦龍城路四十二號，她說：有誰起龍城路居民對徙置事務處要強行拆屋迫遷的無理做法時，個個都寢食不安。有些家庭主婦還家務也無心料理，終日徬徨，擔心自己的家園被毀。

她說，有個名叫洪炳的五十餘歲的老人，是在龍城路六十一號做豆腐乾營生過活的，他的妻子都上了年紀。這個老人家數口已經困難，日子已不易支持，還要供兒女讀書？她目前雖有自己的屋後，如果強迫拆去，以後的日子就不知怎樣過了。她表示堅決反對港府當局的強迫拆遷迫遷的做法。

光明街二十七號的一位城砦老居民七十四歲的龐英南（住光明街）說，他在九龍城砦住了二十多年，曾遭遇兩次火災，每次火災之後，雖然碰上許多困難，卻仍然將那個破碎的家園一一重建起來，辛辛苦苦的在原地重建家園。他說，港府要拆他們在城砦的居室，是毫無理由的。港府的所謂徙置，將使城砦廣大居民家園破毀，無法生活。他說，他和城砦居民一起反對港府的強行拆屋的做法。

龐英南說到和他共同生活二十多年的老伴伍運時，連聲嘆息。他說，伍運於上個星期二忽然看到自己的門口被徙置事務處人員強行貼了一張限期迫遷的通知後，駭天流淚，茶飯不思，過着一樣實在無法過活的日子，他們一家曾聯絡了一般迫遷後……

他有四十多歲了，談劉老夫婦日夜爲勞勞碌，苦苦營救幾個孩子，兩餐豬只算過得去。自從港府有關當局貼出限期拆屋的通知後，他們一家感到極大的煩擾。他們想呀，想呀，一想到屋宇被毀後，便無法繼續經營豆腐作坊和麵攤，一家生活無着，非常徬徨。洪炳夫婦時常苦着臉對人說：「一個若屋宇被拆毀後，我們便無法過活，只有死路一條，不如去跳樓吧！」街坊只能勸慰他們這對老夫婦。

林玉麗說到她一家的處境時說，她和她的丈夫……

東頭村道二號A泉利商店老闆朱清泉、龍城路一號牙科醫生光明街四十號A以擔水爲生的老婦歐細旺、龍城路志平商店的店主阮志平，光明街做五金爲生的梁姑等人，都分別訴說他們的苦況，並指出香港當局的拆遷令，無異把城砦居民逼上絕路。他們表示不能接受港府事務處的拆遷通知，並堅決反對香港當局拆遷城砦居民的做法。

後天在大會堂開幕

中國民間燈彩年畫剪紙展覽

【本報訊】中國民間燈彩、年畫、剪紙展覽會，將於十六日（星期三）在大會堂八樓舉行。這是一個應時的展覽會，所有展品都是我國春節時民間喜愛的點綴品，使人看了感到非常親切。這個展覽會所展出的都是中國各地區的出品，如蘇州的彩燈，佛山的彩燈，天津楊柳青的年畫，佛山的木版年畫和山東濰縣、蘇州桃花塢、無錫、嶺南等地的年畫。佛山的剪紙，陝西、浙江、廣東等地的剪紙。展覽會同時陳列一百多幅名家作品，富有民間特色，作者有劉繼卣、程十髮、葉淺予、吳湖帆、張大千、溥心畬、田世光、吳昌碩、等人的作品。

男子返家途中
被人用刀刺傷

【本報訊】昨日下午二時半，中國照樂里街頭，一男子在返家途中被人用刀刺傷背部及右手，傷者叫羅文福，四十歲，住照樂里十×號二樓。昨日下午，他被兩名男子攔路，他說遇劫，向他取一元，他沒有給予，結果遭受襲擊。事後，他說他與襲擊他的人「似曾相識」。

新到市橋 純淨大糯粉 包炸煎堆及蒸年糕 如不滿意原銀奉回

雪白幼滑粘粉 九龍江脆皮煎堆

市橋家磯炒米餅 各式賀年糖果

四季仔番茨干 番禺正式蔗糖

食品公司 百貨公司 什貨士多均有代售

總批發 新華食品公司 上海街二六六號 電話：八四三八一 八五四三一

新僑中學招生

班級：新制中學一、二、三年級及小學五、六年級。
報名：一月二十四日起至二十日止。（第二次：一月二十六日起至二十九日止）
考試：一月三十日上午八時半。（第二次：一月三十日）
校址：旺角西洋菜街一一六號
電話：七七一一九六

校長 鄭乃雍

名馳世界

英國 山打臣 紙牆型新 SANDERSON 現已到港

多方繁式 花大觀美
潔任簡貼 人人勝貼
粉湖維纖 防濕防蟲
幾度電備 特修剪合

極合公司、酒店、餐廳、夜總會、窗櫥及家庭裝飾

歡迎各界採用 香港總經銷 東方工業公司

藥聖胃腸 寧康必

適應症 腸胃吐瀉，四時感冒，發熱頭痛，惡心嘔吐，消化不良，舟車暈浪，腸胃保適。

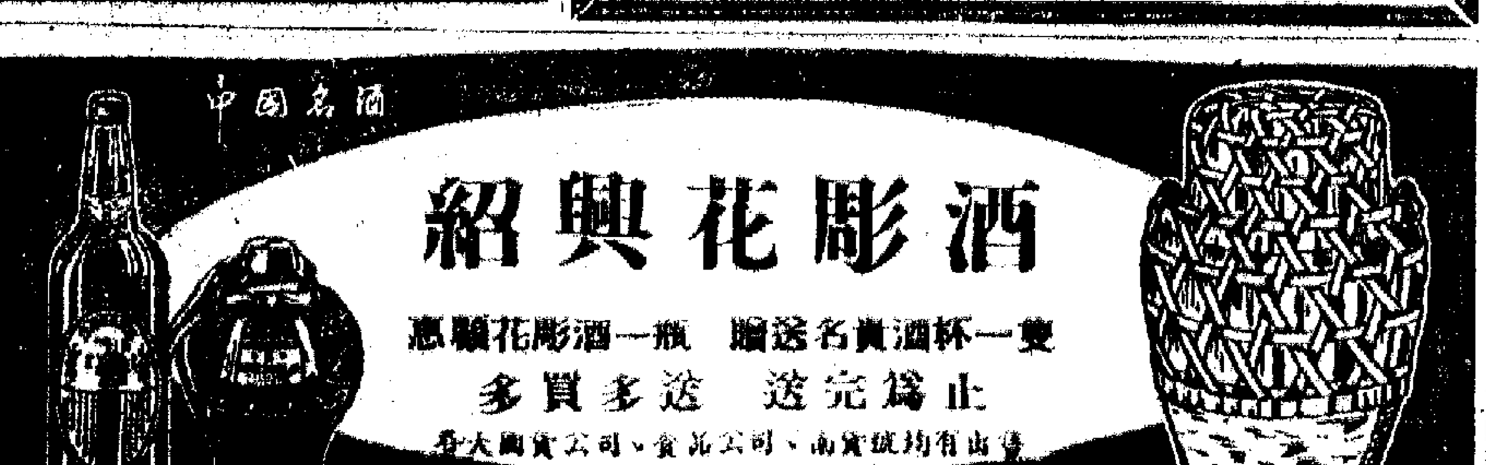
PI TZE BRAND

廣州必得勝藥廠出品
香港代理處：德恆行有限公司 電話：481285
香港總經銷處：華人企業有限公司 電話：21545
港九各藥行、國貨公司均售

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號F二樓
電話：三六九四

中國名酒

紹興花彫酒



惠顧花彫酒一瓶 贈送名貴酒杯一隻
多買多送 送完爲止

香港大國貨公司、華豐國貨公司、南洋兄弟有限公司均有出售

總代理：五豐行 分銷處：周興泰

訃告

先師麥開逍號昌源麥老師於壬寅年十二月初一日卯時圓寂於星洲飛霞精舍溯生於光緒丙申年五月二十日巳時享壽積閏七十有餘 門下何昌燊等僑港闔耗未能親視含殮至爲缺憾謹擇於農曆十二月廿一日正午十二時至下午四時在九龍殯儀館禮堂舉行公祭忝屬

道友咸宗

聞

法嗣何結義（強）泣淚稽首
門徒何昌燊 陳志堅 周文齒 胡明洗 羅海清 蕭鑾秋 泣淚稽首
徒孫余海元 聶結驅 收淚頓首
清遠飛霞洞 香港智園

謹此訃聞 恕訃不週

設九龍殯儀館 九龍城西頭村六十三號A 電話：八〇九四二九 八〇九六二九

日本工業油運到
在香港爭奪市場

【法新社東京十三日電】週日本一間大石油公司新近開始向香港的燃料市場進軍，以在香港燃料市場中佔一席地位。日本的出光興產公司已經向香港……

根據日本出光興產會社……月……日本火力發電……在香港……的日本煉油廠，和美國海灣聯合油公司在香港的代理商……英國油公司在香港的燃油與……上月運港，經一船日本火力發電用的重油的決定，他們……九日啓用。

迎春賀歲

年宵貨介紹 第三輯

怎樣選購恤衫？

選購一件怎樣的恤衫？現在，相信這是每個男士都會想到的事情。

正是因爲只購一件或者兩件，當你站在恤衫店櫥窗之前，那才覺得不太容易辦。在貨色週全的恤衫店櫥窗，你會看到，僅僅棉紡恤就不下十種，混紡恤也最少分五種，特麗例亦有兩種，此外尚有半毛混棉恤，等等。在十幾種中，挑選一件，如果事前沒有打算，可能會臨時失去主眼。

選擇一件恤衫的首要條件，當然是視自己的經濟能力，也是要先了解各種恤衫的價錢，不下十種的棉紡恤，由於棉紡粗纖、棉紗粗幼不同，加上近年棉紗處理的方法有異，一件棉紡恤的價格，有最低五元，亦有高達三十多元的。關於混紡恤，「混紡」僅是個統稱，裏面包括有的確涼混棉、混麻、混絲、混人造絲，和的確涼混尼龍混棉，因此每件售價從十餘元到二十多元。特麗例恤，全特麗例之外，尚有特麗例與尼龍混織，有些每件售十多元，有些售二十餘元。至於半毛混棉恤，每件價格當在三十元以上。

知道了各種恤衫的價錢，其次就是根據自己穿恤衫的具體情形，譬如，你的新恤衫準備怎樣用場，家中有多少件恤衫給你替換，都值得考慮。

經濟條件較好的人，他的恤衫絕對不會今天洗、明天穿的，他有足夠的日常穿用的恤衫，現在要添置的，是爲了要襯一套新西裝。對這些人說來，恤衫是名符其實的襯衣。

在這種情形下，先要看看他的新西裝是什麼顏色的。這裏假設這是一套深咖啡色的西裝，那末，他除了適合襯白恤衫之外，很應該有一件的確涼混絲恤衫。絲的原色是淡淡的米黃，與的確涼混紡後，米黃色依然保存，而且光澤鮮明，設想以這種顏色來襯深咖啡，是怎樣的調和、漂亮。何況的確涼混絲恤柔滑，輕盈，穿在身上，比普通棉紡輕一半，這就不止漂亮，而且舒服。

假使你的新西裝僅是件上裝，情形就完全不同了。對於一個服裝講究者，日常辦公應該穿整套西裝，去參加運動，或者是星期天度假，才穿單一件上裝。穿起單衫，如果配上白恤衫，一本正經地結上領呔，那就未免太隆重與不調和，如果穿白恤衫而不結領呔，却又會給人不修邊幅的印象。因此，我建議你買一件格仔的羊毛混棉恤，或者棉紡花式恤，以這種花式恤衫來配單件外套，可以不結領呔而非常美觀，這套打扮，等於告訴人家「今天我休息」，你穿得輕鬆，人家看來也覺得輕鬆。

至於一般人，雖然斷穿實不一定很講究，但由於恤衫價錢並不高昂，一個人備有七、八件以至十件恤衫者並不少。如果有十件恤衫，每天穿一件，那也要十天才回頭再穿，這樣，恤衫就可以保持耐用和美觀。

備有十件恤衫，當然不能夠十件都同一種料子、同一種顏色，這裏試試代你分配：十件之中，不妨有一半是普通棉紡恤，供日常辦公穿用；至於其他一半，應該有一件準備不結領呔的度假用的花式恤衫，有一件或兩件特麗例，準備旅行穿用，例如你去澳門幾天，要是帶的是要熨的易皺的恤衫，那太麻煩了。另外，最好有兩、三件高級混紡恤，參加宴會時穿着，酒家裏的氣溫太熱了，脫下外衣，這種恤衫優異之處就表露出來，袖、胸都挺貼不皺，更顯得你風度翩翩。

有一種人不一定經濟拮据，但他的生活方式是隨遇而安。因此，他可能只有兩、三件恤衫，穿髒了就洗，洗好了就穿，從不作其他打算。對於這些朋友，我寧願贊成他們買最廉宜的棉紡恤，理由是即使最貴的恤衫，也不堪這種「馬不停蹄」式的磨損的。事實上，廉價的恤衫，在斷穿方面，也不一定太遜色的。

至於王老五，單身一名，又不想經常光顧洗衣館，爲了易洗免熨起見，還是採用特麗例吧。不過，備有三件替換，它的耐穿程度，必定超過一件恤衫長穿不換的壽命的三倍，理由跟上面說的一樣。

現在，你應該有自己的主意了。既然有了主意，就不怕眼花撩亂，就可以到花款最多的恤衫公司去。這裏介紹你去伊人恤衫公司，伊人辦有幾十種恤衫供你選擇，而且還替你設想：有新恤衫，不能無新領呔，因此凡買一件五元的伊人恤，就贈送一條價值五元的領呔，顏色花款任擇。（澈）

港製恤衫娩美船來

香港人多採用港貨等於支持港工業

伊人恤衫廠總經理

技術上從幼稚到先進，設備上從幾架舊衣車到機械操作，十多年來，香港恤衫製造業的變化是巨大的。

今天，香港恤衫製造的水平，在世界上佔有一定的地位，香港製的恤衫已經被公認達到先進的水平，這是香港整個恤衫業同人共同努力、共同付出許多心血，共同經歷無數艱困所取得的成果。這成果是值得珍視的，但我們也不會忘記，取得成就的路程，是曲折多難的。

只看最近幾年，香港的製衣行業比較蓬勃，就引起許多國家利用種種藉口加以打擊，如採取限制、退貨、退訂單、要求賠償等等手段，使我們這個新興的行業處於風雨飄搖的地位。

有錯誤的地方，我們要勇於承認。例如，在發展過程中，任由外來人在我們這行業盲目投資，而一部分商品的規格却有些出入，交貨日期有時不準，等等，這都是可以改良的，但對於這些，我們付出的代價，[illegible]十倍、百倍，我們所受的打擊，也不止十倍、百倍，這是不公平的。

在種種困難面前，[illegible]例如開闢新市場、減低成本、提高技術水平、發展新產品，並加以保存、推廣，香港的製衣行業已經穩定下來。

香港製衣行業的興衰，與香港居民的生活是有密切關係的。大家知道，在香港工業出口貨值數字中，製衣業佔很大的比重，如果這行業遭遇困難，對香港整個經濟都有不良影響，[illegible]

[illegible]香港居民也可以在這方面起一定的作用。事實上，三百多萬人口的消費力是不小的。如果大家都多採用香港製品，這就等於支持香港工業，[illegible]

其實，以今天香港製衣行業的產品來說，與任何先進國家的產品比較，在任何角度都不遜色，但價格方面，却比外國貨起碼便宜一半，只作爲普通一個顧客，爲什麼不樂意試用？我作爲製衣廠商的一份子，可以這樣說：香港出品的恤衫之中，有世界最好的原料，有絕不落後於人的技術，有比較上最廉宜的價格，甚至最先進的國家也進口香港貨，也採用香港貨，如果香港居民對香港貨却沒有信心，這是奇怪的事情。

洗襯衣要得其法

問：據我所知，特麗例恤衫，或者全的確涼恤衫，都以易乾免熨出名，奇怪的是我那件特麗例，乾後有摺紋，原因何在？

答：「晒」與「晾」，是問題的所在，你洗的時候，用雙手去擰，去扭，使它乾得快，然後用熨斗去熨，對不對？

問：對了。

答：錯就在這裏。你洗的時候，要一點也不去扭，去擦，雙手去搓，要是特麗例的完全免熨，不過你要它光滑如新，最好常洗，用的時候，用乾毛巾輕抹它一遍，袖口、衣領[illegible]

問：特麗例是否快乾的？

答：如果你不扭它，不用熨斗，會很快乾的。

特麗例的致命傷，是染了汚穢，洗的時候，最好用軟毛刷刷去，這樣它就會回復潔淨。因爲特麗例是百分之一百的化學纖維，不易吸收水份，所以洗後不用扭也會很快乾。

領部分，用手指將它撥平，說得簡單點，這樣乾後比熨過更好看。

問：有些人的特麗例新的時候顏色雪白，但穿不了幾時，就變黃，這原因[illegible]免？

答：對了，洗特麗例最好用冷水或暖水，不要用太熱的水。洗後，特別是它未乾的時候，千萬不要在太陽下去晒，最好在陰涼地方吹乾，這件恤衫的顏色就可以保存得很好。

問：現在，除了特麗例，很多人穿混紡，的確涼與棉混紡，這種恤衫又應該怎樣洗呢？

答：正如你所知，的確涼恤衫料子的成分，有大約百分之三十五是棉質，所以如果要它免熨，一定要小心。這種恤衫正常的洗法是Drip Dry——可以說是「滴乾」，洗的時候，不能扭，不能大力擦，洗後要水淋淋的整件掛起，用手將袖口、衣領部分撫平，待它滴乾，就平滑如熨。

[illegible]

伊人廠發展快

一九四九年成立的伊人恤衫廠，到今天已經有十四年歷史。

從幾個工人發展到今天幾百員工，據說秘訣，在於該廠一直都抱着這樣的宗旨：製造一件恤衫，不管它售價高或者低，都要盡量使它耐用和使顧客穿得舒服。在這宗旨之下，該廠寫出了這麼一首歌仔：「主婦生活緊張，洗衫熨衫漆漆，有了伊人恤衫，心情從此開朗。」

該廠現在擁有兩個廠房、四個門市部，月產恤衫一萬五千打，外銷地區包括整個東南亞和英、美、德、丹麥等國。

伊人的出品，男裝有恤衫、飛機恤、四角褲、睡衣、內衣褲、領呔，女裝亦有恤衫、睡衣、內衣褲、晨褸等。（仲）

硬領的故事

十多年前，一個恤衫廠司理的辦公室，常常是他們深鎖的神秘室。

當時，司理常常獨自關在裏面，連廠裏的人也不知道他在進行什麼秘密的實驗——製造硬領。今天看來覺得可笑，他製造的硬領，是用一塊硬紙，塗上特種膠水，把布料黏上去，結果此一個名符其實的硬領，[illegible]今天已經幾乎全部被淘汰了，[illegible]比當時的硬領舒服得多了。（何方）

買恤衫送領呔

生意算盤點打　且聽伊人老闆自揭秘

[illegible]每件五元，送一條價值五元的領呔，這宗生意怎樣打算？且聽伊人老闆解釋：

[illegible]

要經過發關：一般廠商加工和百貨公司的推銷，這是一筆不小的開支。伊人是廠店一體，貨式由工廠直接運到門市部，省掉了[illegible]，因此能夠大量訂貨，所以成本就輕，[illegible]送給顧客，並吸引更多的顧客。（今光）

再致主婦們一封公開信

親愛的主婦們：

時光易逝，轉瞬又逢新春。在佳節前夕，我預祝各位有一個幸福的家庭，有一個快樂的人生。

我常常有這種感覺：煩重的家務，是影響我們家庭幸福的因素之一。因此，我在給各位的第一封信中，介紹大家採用我們的「衣之寶」特級洗衣粉，原因是用它很輕便就能夠洗滌乾淨一大堆衣服，讓我們節省不少精神、不少時間來料理其他事務。相信各位用過之後一定滿意，而體驗我所言不虛。

在這裏，我不妨向各位談談一件關心的事。近來，市面各種洗衣粉的價格有相當大的變動，有些洗衣粉一次又一次地減價，有些則附送各種贈品。這些事情，是「衣之寶」特級洗衣粉問世所引起的，因爲這對居民有好處，所以也是我所樂意看見的。這足證明我們的洗衣粉質素優良，取價公道，才會引起這種競爭的現象。至於我們自已，我可以向各位保證：我們將繼續抱着爲各位服務的精神，永遠保持質量，決不搞貨就價來達到銷售目的。

最近，「衣之寶」特級洗衣粉還出品了小包裝，這不僅適合小家庭，也適合對我們尚未建立信心的朋友，請先試用「衣之寶」小包裝吧，待你完全滿意的時候，才正式採用「衣之寶」盒裝。

「衣之寶」特級洗衣粉除了小包裝、盒裝，還有人見人愛的彩色罐裝。近來，「衣之寶」罐裝特別暢銷，據我所知，很多人是買來送禮的。這是明智之舉。因爲，這種名貴的罐裝「衣之寶」，夠派頭，夠實惠，受禮者一定很高興。當你正在爲送禮問題傷腦筋的時候，不妨把「衣之寶」罐裝列爲備購禮品之一。

最後，再祝你和你的家人

新春快樂

「衣之寶」小姐謹啓

伊人 免燙恤

式樣兩款——

禦寒不可少——

羊毛 甲巴甸 晴雨大衣

每件 $78.50

活動毛裡 每件 $115.—

義大利 LAMBSWOOL

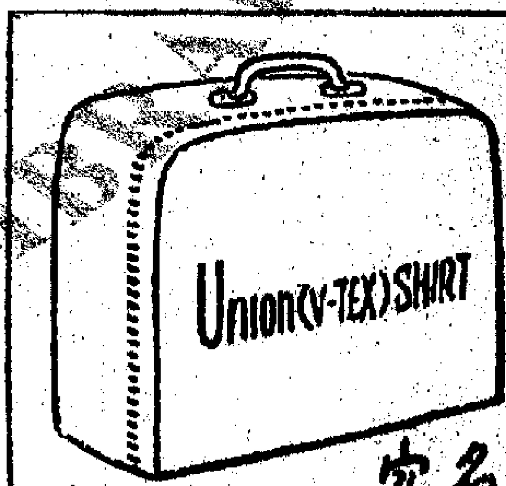
女裝羊仔毛外套 每件 $13.50

顏色多種

純毛格絨女中褸 每件 $44.50

歲晚大贈送：

購兩件，即獲贈送——



名貴實用 航空手提旅行袋

高級免燙恤 每件 $7.80

門市部：1.中區德輔道中32号
2.中區恒生銀行大廈地下
3.東區軒尼詩道529号
4.九龍旺角弥敦道626号

部分行業趕緊結賬 市場銀根繼續緊俏

街外放款暗息又高至二分半

銀行同業拆息却已回降出口押匯轉靜

【本報訊】尾禡過後，市面銀根轉緊，街外暗息復翻高。新年過後，市面銀根雖沒有回鬆的跡象，但也沒有繼續緊俏；但接近尾禡之時，市面頭寸又復緊俏；現在尾禡過後，這緊俏的跡象仍存在，因爲還有好些行業在趕年結，清賬過年，頭寸需求增多。

據銀行方面的人士透露，邇來透支及按揭的客戶比前一個時期又恢復多些，這包括一般廠商和貿易商。以地產物業及股票去抵押借數者較往日爲顯著，還有一些零額借款者亦不少，如一、二萬元或者是三數千元的。

不過一般銀行對於放款仍審慎，如某些銀行對地產物業的抵押放款，如果條件適合的，可以照時值放出六、七成，利息計一分二厘左右；條件不適合或者了解不清楚的，則拒絕辦做。另外閩大英商銀行對於放款亦是如此：平日有貿易來往的客戶，並了解該批抵押借款是用於做生意的，則銀行多接做，照時值可按至五成，利息約八厘至八厘半；但平日沒有生意來往的客戶，又照例拒絕受理。

因爲求借人多，於是街外暗息亦復翻高，日前本來已回跌至一分五厘至二分的，現在都復揚高至二分至二分半。

據金融界人士說，從現在到農曆年底止，市面銀根預料都不會有回鬆之跡象，因爲這段時期過節年終結算者仍不多，頭寸較緊是正常的。

至於銀行同業拆息，則自新年過後已漸漸回鬆，同業拆息亦相繼回降，如一個月期的已回至週息四厘半，隨時收回的已回降至週息四厘三七五。

【又訊】據銀行消息：最近撥做對英國、澳洲、非洲等地的出口押匯生意較前轉靜，尤其是棉織品類的出口押匯。

據說，由於第一期的棉織品輸英限額經已大部份去清，所以到現在關期限額的棉織品出口押匯生意已轉淡。此外如塑膠花、膠鞋之類的去銷也比上月前減少，原因是聖誕節和新曆元旦都先後過去了；該兩項節日貨略減。

又，最近對澳洲的出口也欠活躍，如往時去得較大宗的膠花、其他膠製品、傢俬、電池和電筒等等也比前少些；至於棉織品類則僅是疏疏落落。

最近用ＤＰ方式去銷非洲的貨物細碼等大宗的，如恤衫、搪瓷器皿及塑膠製品等一般訂單，都是零零碎碎的多，每宗不過二、三千元。

時近歲晚銀根緊俏 地產物業市靜

新樓預售仍滯售價尚堅

【本報訊】地產物業市面，各地區仍持靜，僅灣仔區偶有疏落的成交，惟傳聞的小額成交。普通地區（不去則退）的週樓（面積約一千方呎左右）不交吉成價二十九萬元，交吉價約一兩月前十萬元，漲價一的市價。相比略爲提高了一點，但可能是受到近一兩年樓價格達每方呎五百二十五元之高的刺激。其他地區的地盤多屬有價無市，成績仍欠佳。

新樓分層預售繼續呆滯，不過，很多有實力的發展商不急在此時推出，所以雖然有少數實持不賤，一般售價仍維持着相當的價格，發展商以打折扣等辦法找求買客，可是買客依然不多。

據熟悉地產物業市面人士說，因爲時近歲晚，本來售樓宇的就少；加上年底銀根緊俏，綜合果是地產物業的週轉不靈，所以一般仍在等待過年後才會作進一步的發展。在市面未見好轉下，近日各區預售樓宇的價格仍然呆滯，但價錢尚算堅挺。

商行註冊廿九家 貿易行佔了十家

經營地產物業只得兩家

【本報訊】港府公佈：截至去年十二月二十二日爲止的過去一周內，有二十九家商行登記註冊，它們的名字是：

七彩有限公司：經營出版印刷生意，註冊資金十萬元，地址在九龍荔枝角大廈九樓Ｆ３，負責人爲尹國英。

安泰有限公司：經營出入口生意，註冊資金一百萬元，地址在九龍廟街二六五號，負責人爲Ｆ．Ｃ．Ｍ王。

駿興盛鋼業有限公司：經營地產物業生意，註冊資金一千萬元，地址在荷蘭行四〇二室，負責人爲勞興光。

翔興紙品廠有限公司：註冊資金二十萬元，地址在九龍官山道僑遵守銀行有限公司。地址在香港文咸東街十一號，負責人爲Ｃ．九。

新藝輪廠有限公司：註冊資金十萬元，地址在九龍福州街八七號三樓，負責人爲高瑞璜。

弘福有限公司：經營出入口生意，註冊資金二萬元，地址在香港大道西八號，負責人爲越鴻京。

恆勝有限公司：經營和記包裝生意，註冊資金一百萬元，地址在九龍觀塘佐治街六號頂樓。

明貿易有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，地址在佐治行四樓七號室，負責人爲李明尼。

大生塑膠製品有限公司：註冊資金十萬元，負責人爲何仙翠，地址在九龍土瓜灣樂明街十二號二樓。

德生建築有限公司：經營股票買賣生意，註冊資金三十萬元，地址在九龍樂士佛台十號，負責人爲陳博滿。

華榮有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，地址在九龍汝州街七八三號六樓，負責人爲蘇餘榮。

經營出入口生意，註冊資金十萬元，地址在九龍彌敦道四七八號Ａ六〇六—七室，負責人爲佐治祖。

加利印刷出版有限公司：註冊資金十萬元，負責人爲參加利，地址在香港德輔道中二五號Ａ。

Ｊ．Ｐ．企業有限公司：經營出入口生意，註冊資金十五萬元，地址在九龍美麗都大廈十二樓，負責人爲Ｌ．Ｒ．包護。

東成士工程（香港）有限公司：經營土工程生意，註冊資金五十萬元，負責人爲Ａ．Ｐ．施路羅，地址在香港砲台山四五一號。

環球代理有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，地址在大廈三〇五室，負責人爲南力治。

匯豐銀行保險有限公司：註冊資金一萬元，地址在香港德輔道中二四四號Ｂ三〇八—三一一。

京華印刷有限公司：註冊資金十萬元，負責人爲翁沖振，地址在香港文咸西街四四號四樓。

好利有限公司：經營塑膠生意，註冊資金十萬元，地址在九龍致勤街二九號，負責人爲劉興寶。

義隆製品有限公司：經營塑膠製品生意，註冊資金十萬元，負責人爲林明克，地址在金國大廈十六樓。

聯通機器有限公司：經營機器生意，註冊資金三十萬元，負責人爲店振生，地址在香港百德新街五十五號一樓Ｂ座。

大通實業有限公司：經營塑膠品生意，註冊資金二十萬元，地址在香港文咸西街四號，負責人爲溫振元。

當代免鹿投資有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，地址在[illegible]。

布香港上海匯豐銀行大廈四〇一室，負責人爲周偉宇。

Ｃ．Ｍ．Ｃ．工程有限公司：經營塑膠買賣生意，註冊資金三十萬元，地址在銅鑼灣大廈七〇一室，負責人爲Ｗ．Ｎ．保羅。

啟德塑膠有限公司：註冊資金十萬元，地址在九龍上鄉道三三號八樓，負責人爲鄭致文。

好文有限公司：經營出入口生意，註冊資金二萬五千元，負責人爲Ｌ．Ｒ．Ａ．麥加林，地址在香港加利山道三一號。

錦興電影企業有限公司：註冊資金二十萬元，地址在香港文咸大廈四〇三號，負責人爲丁顯。

參加利有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人爲參加利，地址在香港德輔道二五號Ａ。

禦寒衣物市暢

天氣繼續寒冷

圍巾厚襪仿毛內衫內褲等 零售商與街販吸進均增多

【本報訊】天氣繼續寒冷，禦寒衣物銷路轉暢，零售商和街販吸購增多。

據百貨商人說，日前寒潮南下後，本地零售商和街販吸購的禦寒衣物增多，尤以圍巾、厚襪、仿毛內衫、內褲等爲暢。日本厚身尼龍襪約一千打，日本產厚身尼龍襪約打成二十四元，薄身尼龍襪每打成十六元，和每打成二十八元，多以品質好壞而定。男、女裝仿毛內衣、內褲，亦有成交。

外客落手 毛毡市活

【本報訊】據出口商人說，近來港毛毡出口轉活，外客落手，澳洲、印度等地有捐購。

據百貨商人說，出口商人捐購一批一〇〇乘八十一吋的毛毡，每張成交十八元，日本七〇乘九〇吋的，每張成二十五元。

年貨本銷向好

估計土產雜貨銷量 將比去年約增二成

【本報訊】土產雜貨商對今年的年貨本銷生意看好，相信會比去年同期增加二成左右。

據商人預料，除個別貨品如部分須要加工的貨品之外，一般的食品雜貨的生意仍保持活躍。

上週，在本地捐購的一批紅瓜子，例如，首爲龍口貨價格約上星期一起每擔一百二十三元，紅瓜子成交四十元；泉州貨每擔一百八十元；已上，每擔五百四十元以上，一般貨每擔七十元，二級貨每擔七百八十元。

西德灘改低

【本報訊】上週西德灘因受國際行情影響，每擔二五〇元比前另低。

印尼與亞洲扯貨已轉弱

【新加坡十日訊】印尼新年期間已使商人採購活動減少，印尼商人曾在一月中旬開始，印尼進口商在本市場的採購仍然減少。

布商忙收賬 交投已轉疏

【本報訊】棉布批發商已經開始收賬，買賣受到一定影響。

據說，週日各種布疋均有成交，但數量較少，原因與年關近，銀根緊，廠家要急用錢收生意有關。由於去年一年要求生意不錯，布疋批發商預料收賬可能比較順利。

布商放出給街販的賬，現時亦在多收回欠少，除新貨的情形下清理中，結果仍未能分曉。

紡織品輸法限額 三月間將得通知

總額只二百二十五噸

【本報訊】據悉，法國政府今年准許香港紡織品輸法的限額，將會在三月間正式通知香港。據估計，今年法國准許香港輸入紡織品總量，僅二百二十五噸，比一九六一年增加七十五噸，比一九六〇年則增一百二十五噸。

香港紡織品輸法的限額，今年可能比去年增加數成，但大部份布廠商對增加數量已十分注意，如果法國政府把進口限額大大提高，則他們將很可能提出抗議。因此，港商似不宜對該國政府放寬輸入的措施期望過高。

尼龍襪毛衣十四元，二十八元，打成價由八元，多以品質好壞而定。男、女裝仿毛內衣、內褲，亦有。

棉紗市可望稍趨好

港產紗仍將保持優勢的地位

據港府公佈的貿易統計，去年一至十月份，進口棉紗只得二萬五千一百多包，而一九六一年全年則有六萬八千二百多包，減少將近半。其中日本紗進口，一九六一年全年總九千一百多包，去年一至十月總七千六百多包；台灣紗進口，一九六一年全年總一萬三千七百多包，去年一至十月僅二萬八千五百多包。另據商人收購的統計，一九六一年巴紗付運到香港的數量爲二萬三千多包，去年全年僅約四千包左右（一九五九年巴紗有二萬六千多包），經營巴紗的紗商，一個月最多來幾批數字，已經可以算出。

對進口紗商來說，一九六二年是相繼使他們感到失望的一年。在這一年內，多數進口紗商營業再進一步蝕本，而且半數以上時間是做蝕本生意。

過去一年，港產棉紗在本地市場佔到優勢，同時港產紗因供過於求，販紗商亦有幾個月甚至蝕本出貨。在此情形下，進口棉紗被迫局處一隅，雖有作爲，一再降低銷價求銷，有幾個月甚至蝕本出貨。進口紗商去年業務不能有甚麼發展，進口紗商去年有幾個月甚至蝕本出貨。在此一再降低廠價求銷的情形下，進口棉紗被迫局處一隅，雖有作爲，亦關乎美國突然宣佈限制棉織品輸美所造成的惡劣環境。

巴基斯坦紗三年前充斥於本地市場，左右紗市價價的力量。去年由於訂來不合算，商代客訂入下多，自行訂入供市銷數更少。巴基斯坦去年八月底宜佈恢復起價出的棉紗以百分之十回價外匯補貼，巴紗訂價稍爲低，但依然不合算，一直到十月中才有一千多包的訂單。由於訂價，多包棉紗的訂價，和當時港紗價格比較，還也不見得便宜。織布廠和部分紗商的恢復落手，目的在打擊和限制港產紗的漲價而已。巴基斯坦紗如此，印度紗更不足論，它差不多已被用家遺忘。

日本、台灣紗主要是供本地織造輸美貨品的，美國突然限制港產棉織品輸美，日、台紗銷路受一定限度的限制。進口紗商也是「跌倒」並未「一再」的一年。

進口商，除經銷個別的有一定數量外，多數進口商的貨實際上沒有甚麼起色。日本、台灣紗銷數亦少，但美國和日本方面訂價又不比港紗有利可圖，日本紗並未在一九六二年有較大起落，日紗在上半年以後每包售價爲四百七十元左右，價格稍見緩和。

港產紗今年的售價看好，港產紗的優勢地位仍將保持，進口棉紗商今年的前景未必會更壞，同時產紗廠家在一九六二年底已開始提價，今年有可能再提價。

進口棉紗價格在十元左右是可以保持的，前市略有盈利的，只是少數牌子貨而已。

進口棉紗價在一九六二年底前後的情況是：日本、台灣紗的價格都比較平穩，同時美國又有限制棉織品的措施，所以進口紗在本地市場上的地位更不見得好。

好的。本地棉紗廠會以同時首季以後本地棉紗廠會不會因而減產等措施，以穩定市況。進口紗仍將保持它的優勢地位，進口紗在本地市場仍然不能打開，因爲：一、港產紗供求比較穩定；二、在今年上半年，本地棉紗廠的生產仍將保持本地的主要地位，有降價打擊進口紗的措施，是有利於本地棉紗廠而不利於進口商的；三、去年初日紗急跌，吸引到較多的商人向日訂紗，現在織造廠用紗較多的時候已過，而日紗訂價反升。同時台紗限於成本，難再大跌，進一步在價格方面成爲港產紗的力量有限。（林）

鐘錶年晚生意 今年似乎遲旺

可能要到下週才轉好

【本報訊】據鐘錶商人說，今年鐘錶業的年晚生意，看來似有遲旺的趨勢，實和情況大致與去年相同。據稱，今年生意仍屬平淡，這原因主要是由於鐘錶店的數目不斷增加，彼此間的生意競爭劇烈；同時與市場購買力低弱也有關係。

據內行人估計，鐘錶的年晚生意，可能要推遲到年廿六左右才轉旺。開設在灣仔、旺角、油麻地等地區的鐘錶店，到時都準備延長營業時間，至於尖沙咀等遊客集中地區的鐘錶店，則因以遊客爲主要對象，故時間與平日相同。

今年貨品的銷路，以日用品爲多，因爲一般人多數購買實用禮品，送禮的做法可以使受禮人得到較實用的東西。

由於新牌子的手錶上市量增加，價格方面較低，在市場上相當受歡迎，已成爲一些代理商頭痛的問題。

上海火水爐 商人續補購

【本報訊】上海產「火水爐」牌火水爐，銷路不俗，最近商人續有補購。因爲該爐設計新穎，不用打氣，生火容易，火力大，價格亦較合宜，使用日久亦不易損壞，很適合一般家庭使用。

去年十月份香港主要工業製品輸出統計

（單位：萬元）

貨名	貨值
非針織棉質恤衫	一、六七一
非針織棉質男裝長短褲工裝及圍裙	一、五五六
針織毛質女衫	一、六六八
非針織棉質女裝長短褲工裝及圍裙	一三四六
針織棉質外衣	一一四四
非針織棉質工裝及圍裙	三七七
膠布製外衣	四〇〇
非針織非棉質男裝外套	二七八
非針織棉質女裝外衣	一五六
未列名針織或針織布製衣物	二〇三
棉質或主要是棉質的胸圍	八三一
非針織非棉質男裝大衣、制服及工裝	二三六
非針織的未列名寬製棉內衣	一二〇
非針織的未列名女裝棉質睡衣	三五五
非針織的未列名男裝棉質睡衣	二一二
針織的非棉質毛質手套	一八〇
非針織的未列名男裝棉內衣	二〇九
非針織的未列名男裝棉外套	二七四
非棉質的布手套	一五三
主要爲棉質的布手套	一三二
毛手套（包括混紡的）	[illegible]
其他衣物	[illegible]
原色棉布	[illegible]
塑膠花、果、葉	[illegible]
非原色布	[illegible]
塑膠玩具及娃娃	[illegible]
布面膠鞋（不包括拖鞋及家用鞋）	[illegible]
家用搪瓷品	[illegible]
電筒	[illegible]
未經刺繡的棉毛巾（枕布除外）	[illegible]
未經刺繡的非棉質毛巾（枕布除外）	[illegible]
首飾、珠寶	[illegible]
原子粒收音機	[illegible]
煉鋼	[illegible]
傢俬（包塑膠者除外）	[illegible]
鋼器（傢俬及包塑膠者除外）	[illegible]
包塑膠鋼器（傢俬除外）	[illegible]
電筒用電芯	[illegible]
假髮	[illegible]
手袋、皮夾、箱匣及類似物品	[illegible]
鋼纜條	[illegible]
雨遮、太陽遮	[illegible]

香港進出口貨價統計

日期：二十日至二十七日

類別	比上年平均價格漲跌％（百分比）	比前期漲跌％（百分比）
總平均	×2.45	▲0.14
五金	×5.17	▲0.20
工業原料	×0.92	×0.43
紗布	×1.28	▲0.39
糧油	×1.93	▲0.08
西藥	×2.44	▲0.11
出口貨	×2.77	▲0.28

說明：香港進出口貨價統計，係根據十九類八種進出口貨的批發價格平均計算。（圖：傑）

年結

西藥本銷今年可稍擴展

一九六二年西藥行生意平平，貨價下跌。預料今年本銷生意可能稍有擴展，外銷生意仍難打開。

據工商處公佈，一九六二年頭十個月西藥進口貨值共九，六四〇萬元，比一九六一年同期增二五六萬元，合百分之二點七二強；西藥轉出口貨值共值四，九九一萬元，卻減五三六萬元，合百分之九點六九強，從數字說明，西藥生意已邁一步衰落了。

由於過去一年來，歐、美、日各國西藥廠競爭激烈，搶佔東南亞市場，各地藥廠在貨物銷路減少的情形下，競相降價售貨，以致削價競爭，從而導致本港西藥市價降低。例如德國B1粉，每公斤跌二十餘元，B2粉跌十餘元，B12粉每克跌二十元，維他命太先粉每仔跌五元以上。其他的西藥原料價均跌，只是一部分特效藥和成藥價稍爲穩定。在這樣的情形下，本港西藥市價便不得不跌了。

西藥價由於一連兩、三年下跌（只有個別貨物）情形並不如此），到一九六二年底已轉向平穩。儘管如此，但大宗交投仍疏落。假如商人要實際比較大量的貨物，該地廠方仍屬面價提貨，這可見貨價所謂轉穩是並不堅實的，這是稍有大量貨物成交，價格仍有可能降低。

西藥價格的降低，一方面是廠方願降生產成本價，品成本價降低；一方面是由於各地廠製藥作革新，一方面過去紙於製造的貨物，今天已比較容易了；以前一部分藥物的發明專利期，近已滿期了；另有部分藥物，有成效更大的新品種製成，舊的不免要跌價。類似這些事情，今後仍會發生，尤其是新藥品將可能陸續有出現，藥價的趨勢仍可能向低。

在銷路方面，本銷方面仍可能有一定的擴展，因爲西藥價低，使一些收入較少的人也有能力應用。近來九龍、港島和許多離島均有醫療所設立，而醫療所收費較廉，因此醫療所銷售的西藥，隨年有較大的增加。預料今後醫療所還可增加，加上香港人口增加，故本銷生意仍將有一定數量的增進。至於外銷方面，由於各地藥廠繼續在東南亞各地設有代理商，而這些代理商中有一部分像香港的洋行一樣，備有現貨供應，去年東南亞商人因此向香港購買藥物減少，預料這種情形今後還可能擴大，故外銷生意仍將難望有較大的發展。（羅）

年結

進口紗市一再降低廠價求銷……（見上文）

高陞 今日選映一天 哀艷愛情悲大劇 粵劇名伶 雙鳳仇 女俠 苗金鳳 丁亮 主演
今天公餘場 古裝武俠打鬥片 倩女情俠
明天公餘場 古裝武俠打鬥片 倩女俠情 大結局

黃金 京華 樂都 今天仍映 追兒記 廣東觀眾大讚頂括括 外省觀眾齊讚好 丁紅 李香琴 張沖 吳楚帆 石燕 麥基 梁醒波 南腔北調 聽到你笑

最後兩天 好到有得獎的 強大片 招娘入舍

倫敦 紐約 大世界 國際 第一新 昨日滿 今日最後 明日 卧虎藏龍 于素秋 林家聲 鄺芳芳 石堅 主演 玉聯出片

新華 豪華 今天隆重獻映 歌場魅影 The Phantom of the Opera
利舞台 今天放映 大半長恨
麗聲 皇后 皇都 特別時間 Jumbo 馬戲奇觀
普慶 今天最後四場 未了相思債 男與女
樂聲 大華 最後今天三場 碧血長天
百樂門 今天放映 大江東去 七彩
國泰 片 滿 桃源春色

惠刊廣告 請打電話 七六六九八〇

貨運中美加勒比海 渣華明起減低運費

【本報訊】渣華郵船公司行走拉丁美洲及加勒比海航線的船隻，定一月十五日（明日）起，將香港出口貨的運費減低。此舉的目的是希望幫助港商增加對拉丁美洲和加勒比海輸出貨物。

據悉，現時由港開往拉丁美洲及加勒比海港口的船隻，中途多經日本航行，因港貨銷去的路程比日貨爲遠，故運費亦比日貨爲高。在這種情形下，港貨銷往拉丁美洲和加勒比海國家，實難與運費成本低廉的日貨競爭。因此，渣華郵船公司代理的荷蘭利來公司（NEDLLOYD LINE）船隻，決定由明日起將港貨的出口運費減低。凡是現在運費與日貨運費距離較大的貨物，減價幅度也比較大。關於各貨的具體新運費價目，可逕向該公司查詢。

年貨紛南運 航運較繁忙

——亦山——

航運綜述

年晚的出口貨運，照例比較繁忙、興旺。例如最近香港—北婆羅洲線的出口貨運，就比前幾個月增近一倍。日內有些船隻由港開往亞庇、汶萊乃和納閩等埠，載出貨物約四、五百噸，比以往的二、三百噸增近一倍。其中以當地華僑過年享用的食品居多，爆竹也有較多運去。此外還有香烟和雜貨。

上星期五開往新加坡、檳城的「海泉」，搶補六百噸的貨物出口。其中除鮮花佔十五噸之外，還有麵粉、茶葉、神香、神紙、玩具、皮鞋、日曆、[illegible]，這些都是近日運去較多的年貨。據悉，如果該輪有較多艙位給貨，則港商付貨總數可以超過一千噸。

定今日開往馬來亞巴生港的「滿生」貨輪，預料載出的貨載頗多。因爲前些時馬來亞鐵路工人罷工，此間甚少船隻開往巴生港，就算開去也不在港收貨，故堆積在香港等候運去的貨物爲數甚多。現在馬來亞鐵路工潮已解決，故「滿生」輪裝運大批貨物前去。本來該輪是打在本月八日開往山打根的，但後來因爲開往巴生港可以大賺一筆運費，故船東決定將該輪的航線改變。

一月份由港運往新加坡、檳榔和巴生港的貨物，估計將會超過二萬噸。該貨除以糧食雜貨和日用品佔最多之外，砂糖、鮮果菜、紙張、豬、豆類、麵粉等也有不少。但因船期頗密，平均每日都有兩艘船開出，故每一艘公會船載去貨物都不會多，能有三百噸左右即已算不錯的了。

不過，現在一般行走香港—英國線的大公司船隻，卻不願多收貨物從香港運往新加坡。原因是運費太低，每噸雜貨只收十餘元至二十元。除去兩地起落貨費用及代理商佣金後，船東已沒有多大利益了。

今年的農曆年晚，適逢是新曆一月。關年度限額輸英的頭水棉織品，廠商均紛紛趕運前去，故港—英線出口貨運甚爲興旺。太古公司代理的藍烟通輪「西納士」號，原定本月七日開往利物浦，結果因待運貨物太多，留延至十日開行。估計該輪載出的貨物超過四千噸（運費噸），比平日的載貨約增加四成。鐵行公司繼本月五日「鐵途」郵輪載出三千噸貨運倫敦之後，定本月十六日開往倫敦及歐陸港口的「新嘉坡」貨輪，現亦接到訂位貨物二千餘噸。此數約比平日的載貨激增多兩倍。本月初未及領得出口證輸英的棉紗品，有許多將改由郵輪運出。該公司定一月廿四日年夜（農曆除夕）由港開往倫敦的「舟山」郵輪，預料載出貨物將會更多。首先是因爲商人付貨後，仍可趕及向銀行押當，其次是該輪只需廿八天即可駛抵倫敦，比普通快的貨輪要快一、兩天。

山打根大木 前到六百噸

【本報訊】海外聯合公司代理的「明遜」輪，已在本月十二日從山打根到港，運到木材六百噸。

爾蘇拉由歐來 十六日可到港 載來蘇丹棉六十噸

【本報訊】華夏公司代理的「爾蘇拉」輪，定於本月十六日從漢堡、安特衛普、鹿特丹、熱那亞及蘇丹港經曼谷到港。據悉，該輪從歐洲口岸運來的貨物共七十噸，從蘇丹港運來棉花六十噸及阿拉伯膠十五噸，從曼谷運來白米一萬二千一百包、粟米一萬五千九百六十五包、熟豆三千三百五十包、生豬三百五十頭、生牛九十頭及雜貨一百三十噸。

河內 正運來歐貨 約千六百噸

【本報訊】華夏公司代理的「河內」輪，定於本月十六日從羅尼亞、澳遜、鹿特丹、安特衛普及鄧扣克經曼谷到港。

就目前所知，該輪從歐洲口岸運來的貨物共一千五百八十九噸。其中二百五十四噸是玻璃、砂糖，餘爲玻璃、紙張、五金、牛粉、化工原料及其他貨物。該輪也有貨物從曼谷運來。

加路達航空公司 將開港泰星航線 決定由二月一日起飛行

【本報訊】印尼加路達航空公司宣佈，由二月一日起，該公司飛機將開闢香港—曼谷—新加坡航線，另有飛機加開雅加達和東京。

由二月一日起，該公司由雅加達、新加坡、曼谷開來的飛機，將於每星期二、三、五、六日，均有飛機由港開往東京。每星期二、三、五、六日，飛機將由東京直駛往雅加達。詳細時間表可電六三五五〇向該公司詢問。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
希利屋	HELIOS	非洲	1月16	多利順
英斯圖	INCHSTUART	日本	1月16	新興行
東方商船	ORIENTAL ARGOSY	英國	1月16	[illegible]
蘭利	RANEE	加爾各答新加坡	1月16	鐵行
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	1月16	邊行
文珍	MUENCHEN	歐洲	1月16	捷成
總統羅斯福	PRES. ROOSEVELT	美國	1月15	總統
百利	BALI	歐洲	1月16	[illegible]
爾蘇拉	URSULA RICKMERS	歐洲曼谷	1月16	華夏
河內	HANOI	歐洲曼谷	1月16	華夏
山高丸	YAMATAKA MARU	日本	1月16	萬國
日新丸	NISSE MARU	日本	1月17	巴拉多
明和丸	MEIWA MARU	日本	1月17	巴拉多
東德	EASTERN TRADER	日本	1月17	渣甸
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	1月17	銀行
新達	SUNDA	歐洲新加坡	1月17	鐵行
阿格本	AGAPENOR	英國	1月17	太古
瑪芝德馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	1月17	捷成
蘇馬地	SUMADIJA	歐洲	1月18	[illegible]
雪梨風	SYDNEY BREEZE	華北	1月18	中太
伊利諾	ILLINOIS	美國	1月18	渣甸
格蘭安	GLENEARN	歐洲新加坡	1月18	渣甸
兵天	BINTANG	美國	1月18	渣華
寶利多朗士	POLY DORUS	英國	1月18	太古
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	1月18	捷成
總統皮亞士	PRES. PIERCE	美國	1月19	總統
芝罘	CHEFOO	曼谷	1月19	太古
佐渡丸	SADO MARU	日本	1月19	洛士利
邦斯維利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	1月19	銀行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	1月19	洛士利
阿利根丸	OREGON MARU	日本	1月19	太平
山國丸	YAMAKUNI MARU	馬尼拉	1月19	萬國
四川	SZECHUEN	[illegible]	1月19	太古
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	1月20	[illegible]來
邊來路	BENLOYAL	歐洲新加坡	1月20	邊行
格連來	GLENROY	歐洲新加坡	1月20	渣甸
彈鋒	PIONEER MOOR	美國	1月20	美輪
沙馬拉	SALMARA	歐洲	1月20	鐵行
和平	WORLD PINK	新加坡	1月21	新興行
士打多利士	STRAAT TORRES	日本	1月21	渣華
寮國	LAOS	西貢	1月21	法郵
亞洛士	AROS	澳洲	1月21	天祥
彈鋒	PIONEER MIST	美國	1月21	美輪
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	1月21	美輪
阿拉斯加丸	ALASAKA MARU	日本	1月21	大阪
菲律賓熊	PHIL. BEAR	馬尼拉	1月21	美輪
夏利路	HERMOD	日本	1月21	多利順
伊美連娜	MERINA	曼谷	1月22	[illegible]
芝蘭娜	GERINA	美國	1月22	[illegible]
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	1月22	大阪
隅田丸	SUMIDA MARU	日本	1月22	天祥
寶施雲	BOISSEVAIN	日本	1月22	渣華
露娜馬士基	LUNA MAERSK	印度	1月22	捷成
麥地臣來	MADISON LLOYD	日本	1月22	渣華
高查士	CALCHAS	歐洲新加坡	1月22	太古
馬尼拉	MANILA	馬尼拉	1月22	大工
漢諾威	HANNOVER	日本	1月22	捷成
帝光丸	TEIKO MARU	非洲	1月23	大阪
丹地	M.M. DANT	美國馬尼拉	1月23	渣甸
三原丸	MIHARA MARU	新加坡	1月23	天祥
漢陽	HAN YANG	日本	1月23	太古
茂島丸	SHIGASHIMA MARU	日本	1月23	[illegible]來
總統奎松	PRES. QUEZON	美國	1月23	美郵
海興	HAI HING	日本	1月23	多利順
長沙	CHANGSHA	澳洲	1月24	太古
興立	HENRIK	非洲	1月24	多利順
華盛頓	WASHINGTON	美國	1月24	渣甸
芬谷	FERNDALE	美國	1月25	多利順
好運	HALLVARD	暹羅	1月25	多利順
卡拉斯基	JANEK KRASICKI	歐洲新加坡	1月25	[illegible]
力打里	NEDER RIJN	歐洲	1月26	渣華
海明	HAI MENG	曼谷	1月26	多利順
總統海斯	PRES. HAYES	美國	1月26	總統
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南美新加坡	1月26	渣華
飛雲	FLYING CLOUD	美國馬尼拉	1月27	和捷
多富怡美利	DOLPHEVERETT	日本	1月27	[illegible]來
馬利嵐士	MENELAUS	英國	1月27	太古
總統威爾遜	PRES. WILSON	美國	1月27	總統
沙賓士丹	SCHWABENSTEIN	歐洲	1月28	捷成
新利維	SUNNYVILLE	馬尼拉	1月28	[illegible]行
締德華	TIDRA	日本	1月28	順昌
萬臨好頓	VAN LINSCHOTEN	南非馬尼拉	1月29	渣華
金上威利	KINGVILLE	美國	1月29	多利順
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	1月30	[illegible]來
東海丸	TOKAI MARU	非洲	1月30	大阪
太原	TAI YUAN	日本	1月30	太古
東惠	EASTERN MUSE	新加坡	1月30	渣甸
泰家	TAYGA	美國	1月30	順昌
總統波克	PRES. POLK	美國馬尼拉	1月31	總統
芝本德	TJIPONDOK	東非新加坡	1月31	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	1月31	渣甸
巴士拉	BASRA	歐洲	1月31	寶隆
天星	STAR ALCYONE	新加坡	2月1	[illegible]來
堅尼夫麥基	KENNETH MCKAY	美國	2月1	總統
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	2月1	捷成
芬摩	FERNMOOR	美國	2月2	多利順
京都	KYOTO	歐洲	2月2	太平
馬天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	2月2	法郵
大利蘭	TALLAYRAND	歐洲	2月3	多利順
備拉	BEIRA	歐洲	2月3	寶隆
利華班	RIVERBANK	東南非	2月6	銀行
依達	ETHA RICKMERS	歐洲曼谷	2月6	華夏
比魯特	BOLESLAW BIERUT	歐洲曼谷	2月9	華夏

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
伯丹	BATAAN	歐洲	1月16	太平
新嘉坡	SINGAPORE	英國	1月16	鐵行
格連利安	GLENLYON	歐洲	1月17	渣甸
多爾	TOURNAI	歐洲	1月20	多利順
加利素城	CITY OF CARLISLE	歐洲	1月21	銀行
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	1月22	邊行
亞拉斯達士	ADRASTUS	歐洲	1月23	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	歐洲	1月23	天祥
漢諾威	HANNOVER	歐洲	1月28	捷成
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	1月28	渣華
邊來路	BENLOYAL	倫敦歐洲	1月24	邊行
舟山	CHUSAN	歐洲	1月24	鐵行
總統海斯	PRES. HAYES	馬賽	1月27	總統
緬甸	BURMA	歐洲	1月29	太平
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	1月29	捷成
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	1月31	太古
總統波克	PRES. POLK	馬賽熱那亞	2月[illegible]	總統
寮國	LAOS	馬賽	2月3	法郵
加迪根亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	2月4	渣甸
馬萊	MALAIS	馬賽	2月[illegible]	法郵
庇刺士	PYRRHUS	利物浦	2月6	太古
休斯頓丸	HOUSTON MARU	歐洲	2月7	東方
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	2月7	天祥
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	2月8	渣華
大倫圖	TARANTEL	歐洲	2月8	多利順
文珍	MUENCHEN	歐洲	2月8	捷成
亞洲	ASIA	意大利	2月9	天祥
利華沙	RIVENZA	意大利	2月10	天祥
保高達	BOGOTA	歐洲	2月12	寶隆
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲	2月14	太古
新達	SUNDA	歐洲	2月15	鐵行
沙班	SABANG	歐洲	2月15	太平
弗連夏	FLINTSHIRE	歐洲	2月16	渣甸
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	2月19	銀行
大利蘭	TALLEYRAND	歐洲	2月20	多利順
沙賓士丹	SCHWABENSTEIN	歐洲	2月21	捷成
高查士	CALCHAS	歐洲	2月22	太古
力打里	NEDER RIJN	歐洲	2月24	渣華
長崎	NAGASAKI	歐洲	2月27	太平
	HEIDELBERG	歐洲	2月28	捷成
國泰	CATHAY	歐洲	3月5	鐵行
大利士文	TALISMAN	歐洲	3月8	多利順
奧加蒂	ORCADES	歐洲	3月11	鐵行
蘇丹	SOUDAN	歐洲	3月17	鐵行

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
伯丹	BATAAN	亞丁喀拉蚩	1月16	太平
新嘉坡	SINGAPORE	亞丁孟買	1月16	鐵行
格連利安	GLENLYON	亞丁孟買	1月17	渣甸
雪梨風	SYDNEY BREEZE	科倫坡	1月20	中太
多爾	TOURNAI	亞丁	1月20	多利順
加利素城	CITY OF CARLISLE	亞丁	1月21	銀行
邊羅文	BENLOMOND	亞丁	1月22	邊行
亞拉斯達士	ADRASTUS	亞丁喀拉蚩	1月23	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	亞丁喀拉蚩	1月23	天祥
漢諾威	HANNOVER	亞丁孟買	1月23	捷成
麥地臣來	MADISON LLOYD	亞丁吉大港	1月23	渣華
邊來路	BENLOYAL	亞丁	1月24	邊行
總統海斯	PRES. HAYES	孟買	1月27	總統
多富怡美利	DOLPHEVERETT	印巴	1月28	[illegible]來
星貝	STAR BELLATRIX	波斯灣	1月31	[illegible]來
亞奇利士	ACHILLES	亞丁喀拉蚩	1月31	太古
總統波克	PRES. POLK	孟買喀喇蚩	2月1	總統
寮國	LAOS	亞丁喀拉蚩	2月3	法郵
加迪根亞	CARDIGANSHIRE	亞丁孟買	2月4	渣甸
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	2月6	渣甸
那智山丸	NACHISAN MARU	吉大港加爾各答	2月9	東方
安土山丸	AZUCHISAN MARU	孟買喀喇蚩	2月9	東方

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	1月16	太平
森麟	SHOMRON	新加坡	1月16	新興行
金利丸	KANETOSHI MARU	新加坡	1月16	東方
順榮	SHUN WING	新加坡	1月16	捷順
總統克利夫蘭	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	1月16	總統
福安	HOCK AN	馬六甲檳城	1月16	振盛行
英斯圖	INCHSTUART	新加坡	1月17	新興行
恆生	HANG SANG	山打根	1月17	渣甸
大寶康	TAI POO HONG	金邊	1月18	順昌
明和丸	MEIWA MARU	新加坡	1月18	巴拉多

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
伊利諾	ILLINOIS	馬尼拉曼谷西貢	1月19	渣甸
邦斯維利	BRONXVILLE	新加坡檳城	1月20	銀行
格蘭安	GLENEARN	馬尼拉	1月21	渣甸
大寶來	TAI POO LOY	新加坡檳城	1月21	順昌
曉生	HEW SANG	山打根	1月21	渣甸
明秀山丸	MEISHUSAN MARU	新加坡	1月22	東方
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	新加坡	1月22	大阪
夏利路	HERMOD	古晉亞庇山打根	1月22	多利順
亞洛士	AROS	馬尼拉山打根	1月23	天祥
隅田丸	SUMIDA MARU	新加坡	1月23	天祥
汕頭·上海·天津線				
羅士雲	ROGGEVEEN	上海	1月18	渣華
格蘭安	GLENEARN	華北	1月20	渣甸
新疆	SINKIANG	上海天津青島	1月22	太古
格連來	GLENROY	華北	2月4	渣甸
基隆·釜山·日本港口線				
福州	FOOCHOW	日本	1月16	太古
日本怡美利	DONEVERETT	沖繩	1月16	[illegible]來
希利屋	HELIOS	日本	1月17	多利順
蘭利	RANEE	日本	1月17	鐵行
士打寶嘉	STRAAT BANKA	日本	1月17	渣華
重慶	CHUNGKING	日本	1月17	太古
文珍	MUENCHEN	日本	1月17	捷成
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	日本	1月18	銀行
蘇馬地	SUMADIJA	日本	1月19	[illegible]
多達萊克	DOCTOR LYKES	釜山日本	1月19	[illegible]
協明丸	KYOMEI MARU	日本	1月20	[illegible]
非洲線				
森麟	SHOMRON	西南非	1月16	新興行
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	1月17	捷成
日川丸	HIKAWA MARU	西南非	1月17	太平
明秀山丸	MEISHUSAN MARU	西非	1月22	東方
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	東南非	1月22	大阪
寶施雲	BOSSEVAIN	南非	1月25	渣華
羅士雲	ROGGEVEN	南非	1月28	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	南西非	1月28	渣華
締德華	TIDRA	西南非	1月30	順昌
德銀	TEAKBANK	東南非	1月31	銀行
布拉打丸	LA PLATA MARU	西南非	2月8	大阪
第十一東西丸	TOZAI MARU No.11	東非	2月10	大阪
平洋丸	HEIYO MARU	東南非	2月10	洛士利
美洲線				
香港商船	HONGKONG IMPORTER	美國	1月16	[illegible]
漢普頓丸	HAMPTON MARU	美國	1月16	巴拉多
羅蘭	ROLAND	美國	1月16	太平洋
奧威利	OAKVILLE	美國	1月16	多利順
大威達	TRAVIATA	美國	1月16	多利順
山高丸	YAMATAKA MARU	美國	1月17	萬國
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	美國	1月17	太平
日新丸	NISSEI MARU	美國	1月18	巴拉多
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	1月18	捷成
多達萊克	DOCTOR LYKES	美國	1月19	[illegible]
總統皮亞士	PRES. PIERCE	美國	1月20	總統
佐渡丸	SADO MARU	美國	1月20	洛士利
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	美國	1月20	洛士利
阿利根丸	OREGON MARU	美國	1月20	太平
總統羅斯福	PRES. ROOSEVELT	美國	1月[illegible]	總統
彈鋒	PIONEER MOOR	美國	1月21	美輪
馬尼拉	MANILA	美國	1月22	大工
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	1月22	美輪
杜華丸	TOWA MARU	溫哥華三藩市	1月22	[illegible]林
彈鋒	PIONEER MIST	美國	1月22	美輪
芝蘭娜	GERINA	美國	1月23	[illegible]
丹地	M.M. DANT	美國	1月23	渣甸
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	1月23	[illegible]來
西雅圖丸	SEATTLE MARU	美國	1月23	大阪
拉美玲	LARS MELING	美國	1月23	太古
總統海斯	PRES. HAYES	美國	1月24	總統
天美利	TAMERIRE	美國	1月24	多利順
寶施雲	BOSSEVAIN	南美	1月25	渣華
東富德	NORHOLT	美國	1月26	[illegible]
飛雲	FLYING CLOUD	美國	1月28	和捷
新利維	SUNNY VILLE	美國	1月29	[illegible]
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	1月31	[illegible]來
澳洲線				
成都	CHENGTU	南太平洋	1月16	太古
安慶	ANKING	澳洲	1月19	太古
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	新西蘭	1月22	大阪
東德	EASTERN TRADER	澳洲	1月22	渣甸
亞洛士	AROS	澳洲	1月23	天祥
太原	TAI YUAN	澳洲	2月2	太古
東方	EASTERN	澳洲	2月9	鐵行
[illegible]	GUDRUN BAKKE	西澳洲	2月10	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	2月18	渣華

船隻出入口今日明日

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
大倫圖	TARANTEL(晨早)	歐洲	九龍倉碼	多利順
順勝	SHUN SHING(下午)	曼谷	油蔴地	捷順
興福	HSING FOO(下午)	海防	油蔴地	聯東
福安	HOCK ANN(下午)	新加坡	油蔴地	振盛行
銀洋丸	GINYO MARU(下午四時)	日本	B9	天祥
伯丹	BATAAN(下午)	日本	A2	太平
格連加利	GLENGARRY(上午七時)	歐洲	九龍倉碼	渣甸
君川丸	KIMIKAWA MARU(上午)	日本	A12	萬國
美安	MAYON(中午)	金邊	油蔴地	[illegible]
曉生	HEW SANG(下午七時)	山打根	B22	渣甸
福州	FOOCHOW(上午八時)	曼谷	B5	太古
總統麥格塞塞	PRES. MAGSAYSAY(晨早)	美國	A13	[illegible]
光福丸	KOFUKU MARU(晨早)	日本	B13	東方
格連利安	GLENLYON(下午四時)	日本	九龍倉碼	渣甸
新嘉坡	SINGAPORE(上午六時)	日本	A29	鐵行

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
保高達	BOGOTA(下午)	日本	九龍倉碼	寶隆
萬臨士吉	VAN HEEMSKERCK(上午九時)	日本	A19	渣華
甘保地	KAMBODIA(下午)	新加坡歐洲	A3	寶隆
愛蘭娜	ELPENOR(下午)	新加坡歐洲	A9	太古
南京	NANKING(上午七時)	日本澳洲	九龍倉碼	[illegible]
四川	SZECHUEN(中午)	海防	[illegible]	太古
山國丸	YAMAKUNI MARU(上午六時)	馬尼拉	A6	萬國
寶馬	BOMA(下午)	馬尼拉	九龍倉碼	寶隆
漢士馬士基	HANS MAERSK(晨早)	新加坡印尼	B4	捷成
積臣	JACOB JEBSEN(晨早)	曼谷	油蔴地	振盛行
正島丸	MASASHIMA MARU(下午)	曼谷	A4	巴拉多
明達	BRENDA(下午)	[illegible]	油蔴地	[illegible]
美錦	MUI KIM(下午)	山打根	油蔴地	[illegible]
和生	HO SANG(下午)	馬來亞巴生	紅磡	渣甸

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
森麟	SHOMRON	仰光	B	新興行
仁施馬士基	JENS. MAERSK	波斯灣	B	捷成
漢普頓丸	HAMPTON MARU	日本	A6	巴拉多
庇刺士	PYRRHUS	歐洲新加坡	太古倉	太古
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	B	太平
朗度	RONDO	歐洲	九龍倉碼	[illegible]
格蘭威利	GRANVILLE	美國	九龍倉碼	多利順
羅蘭	ROLAND	美國	A	太平洋
士打寶嘉	STRAAT BANKA	南非新加坡	A	渣華
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡	B	[illegible]來
奧威利	OAKVILLE	曼谷	A	多利順
邊希安	BENHIANT	歐洲	九龍倉碼	邊行
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	九龍倉碼	渣華
香港商船	H.K. IMPORTER	海防	A11	[illegible]
大威達	TRAVIATA	馬尼拉	A	多利順

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
君川丸	KIMIKAWA MARU	美國	A12	太平
總統麥格塞塞	P. PRES. MAGSAYSAY	美國	A13	[illegible]
銀洋丸	GINYO MARU	新加坡曼谷	B9	天祥
[illegible]	HALLDIS	新加坡加爾各答吉大港	A5	多利順
光福丸	KOFUKU MARU	新加坡	B13	東方
[illegible]	BELINDA	金邊	油蔴地	順昌
[illegible]	STAR PINK	日本	B6	新興行
[illegible]	LIRA	日本	A8	[illegible]林

雪梨風輪 S.S. "SYDNEY BREEZE" 訂於元月十八日落貨 廿日開行往仰光，科倫坡等埠
貨客附搭請向本公司接洽
香港：輔成大廈五〇八號 電話：三〇二一〇八
中太輪船有限公司啓

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA.
「河內」M.S. "HANOI"
由羅尼亞、澳遜、鹿特丹、安特衛普、鄧扣克，曼谷來。
約於一月十六日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

順榮 SHUN WING
元月十五日落貨 直航石叻 十六日開行
貨客搭船付貨請與本公司接洽 文咸西街六十八號
捷順船務有限公司啓

RICKMERS-LINE HAMBURG.
「爾蘇拉」M.S. "URSULA RICKMERS"
由漢堡、安特衛普、熱那亞、蘇丹港，曼谷來。
約於一月十六日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

港澳航輪

大佛輪 來山輪

香港開：上午十時半 下午二時半（星期日澳開下午四時） 上午十二時半 下午二時半（星期日港開晚上十一時） 下午三時

澳門開：上午九時半 下午六時半 上午十時正 下午六時半（星期日澳開下午四時正） 上午一時半

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時33分	8時46分	7時22分	8時25分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時05分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時20分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時37分
4時50分	5時53分	4時26分	5時28分
5時40分	6時40分	5時18分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時15分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時57分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

說明：有（E）者逢星期六、日及公衆假期停開。有（S）者逢星期六、日及公衆假期開出。

粉嶺開	到沙頭角	沙頭角開	到粉嶺
下午1時正	下午4時05分	上午7時34分	上午10時30分
下午4時45分	下午9時55分	上午9時28分	下午2時25分

截郵時間

今日空郵（星期一）

中國大陸 下午六時
沖繩、南朝鮮 上午八時
菲律賓、台灣、日本 上午十時
尼日利亞、英國、中東、非洲、歐洲、澳洲、南美、北婆羅洲、印尼、緬甸 中午十二時
夏威夷、美國、中南北美 下午三時
平郵 中國大陸 下午六時
越南、印度、巴基斯坦 下午一時
澳門 下午一時

明日空郵（星期二）

中國大陸 下午六時
越南、伊朗、埃及、敘利亞、伊拉克 上午九時
泰國、老撾、南越、柬埔寨、北婆羅洲、印尼 上午九時
加拿大、法國、意大利 上午十一時
中東、亞丁、尼日利亞、非洲、英國、歐洲、東地中海、緬甸、印度、巴基斯坦、菲律賓 中午十二時
夏威夷、美國、中南北美 下午三時
澳洲、新西蘭、台灣、日本、新畿內亞 下午六時
平郵 中國大陸 下午六時
南朝鮮、緬甸、印度、新畿內亞、新加坡、北婆、非洲、新卡里當尼亞 下午一時
澳門 下午一時

惠刊廣告 請打電話 七六六九八〇

銀牌大戰高下未分
南愉各有千秋 平分四球言和
加時賽戰果未變將擇日決雌雄

大戰目擊記

南、愉兩巨頭昨天在銀牌複賽中，經過一百一十分鐘大戰，仍然未分勝負，以二比二戰和，將要擇日另行重賽決雌雄。頭場上演的預備組銀牌賽，嘉山則以五比三淘汰太古。昨天港府球場內觀衆擠擁，計達二萬七千餘人，門票收入六萬一千多元。

南華昨有劉誌中及郭有傷動，故以鮑景賢把關，劉煥滔則出事中鋒。由於雙方實力接近，故昨戰開賽攻守俱相等，球賽進行頗爲緊張，惟稍嫌未夠精采。

「師印」；愉園則以原陣出戰。

開球後，南華攻勢甚盛，愉園把門機會較少。九分鐘時，黃志强盤球貼近底線後傳中，黃卓楠故意將球漏空，劉煥滔近門將球勁射入網，南華首拔頭籌。中圈開球後，愉園並未氣餒，全力反撲，李國强、郭滿華突入禁區，均無功而還。十七分鐘，黃文偉橫前助攻，朱永强在空位中，將球用左腳撥交右腳，刁射地波中鵠，一比一，雙方初成平手。

續戰中，南華曾沿得角球，黃志强吊球中門，被彈出界外。此時，雙方勝負未分，比賽氣氛緊張。廿六分鐘，黃文偉在禁區前遠射，朱永强原擬將球截得後再叩關，豈料皮球去勢太勁，「朱仔」控球太遲而失機會。兩分鐘以後，南華捲土重來，黃志强盤球到底線向左傳，莫振華得球後輕輕撥給，何祥友立即乘機叩射，皮球中柱彈落門前，黃卓楠趁勢補射入網，二比一，南華又再度領前。

以後，在緊張的爭奪中，雙方各曾得南組角球，但都徒勞無功。未幾，譚炳權、朱永强及黃文偉也先後獲得起腳機會，近射遠叩，亦未中鵠。上半場結束時，南華以二比一領前。

南華再度領先後 新癲馬任屠手 一箭中鵠扳平
雙方各曾食詐胡平白歡喜一場

易邊後僅五分鐘，李國强在終球線突入禁區時，球證指郭錦洪觸犯手球，判罰極刑，愉園由郭滿華操「屠手」，中鵠，雙方再成平手。

到九分鐘，黃文偉在禁區內拉倒文偉，愉園得間接自由球，郭滿華射門越欄而出。兩分鐘以後，黃志光因犯規被罰，莫振華以頭推攻門，僅告偏出。七分鐘後，黃文偉遠吊離球，郭滿華在無人看管下，覺射球到「天后廟」。未幾，莫振華凌空乘快攻，近門起腳，眼看必入，但被何保護與劉添速撲救，此球遂險。雙方勝負未分，一來一往，戰情甚緊。三十分鐘，何祥友在廿碼處妙射破網，但旁證指南華有人越位在先，球證與旁證研究後，決定不作勝算，「肥油」遂食「詐胡」。此時，南華後衛受傷，劉煥滔因傷離場數分鐘。……愉園在禁區內外，求無所得……

南華：鮑景賢；郭錦洪、梁金耀；蘇文寶、劉煥滔；何祥友、黃卓楠、陳志剛、莫振華、黃志强

愉園：何保護；馬應坤、劉添；黃志光、譚炳權、黃文偉；郭滿華、朱永强、陳鴻平、李國强

昨天足球賬

甲組銀牌
南華 和 愉園 二比二（加時）
光華 勝 九巴 二比一

乙丙組銀牌
國軍 勝 中華 五比一
加山 勝 太古 五比三

青年杯
兄弟 勝 富元 六比一
大埔 勝 東方 七比二
南滿 勝 荃南 六比二
長洲 勝 連中 四比〇
洗濯 勝 七姐 二比〇
光藝 和 志聯 〇比〇

南愉補賽賽期未定
足總有意按例於一周內上演 兩會則擬過春節後再行補賽

南愉銀牌複賽手冒和後，兩會首腦昨曾商量補賽日期，但因時近歲晚，無法排出理想的日期。足總也有想退南華與愉園之感。而當事的南華與愉園，則擬於農曆新年過後，始行補賽。

聯賽管理委員會主委梁兆綿立即召集雙方統帥，共同研究補賽日期，並查核有關本屆特別銀牌賽的新條例。經過查核後，如南愉兩隊加時廿分鐘仍然和，其補賽必須在下一周內舉行。換言之，南、愉補賽，必須在下周上演。當時，梁兆綿曾經提議將補賽排在十六日（星期三）舉行，可是，雙方首腦認爲此期不妥，因爲時間過份匆促，備戰既無可能，預售票也來不及發售，所以，對此日期都不同意。於是，梁兆綿又以昨日適爲周日，按例可推遲一周補賽，乃又再度建議在廿三日（星期三）舉行。但廿三日（星期三）又爲農曆年廿八，若有球員受傷，將必影響港聯對抗西德奧林匹克隊之戰，因此，雙方始終也不表同意。照他們的意思，擬改在農曆新年過後，始行補賽。此與新例規定不符，然而爲了港隊實力，又爲了南華、愉園兩隊收入，足總是應該可以就此考慮後，通融一遭的。

昨晚，兩隊首腦曾一步研究，補賽的日期，經過初步商討後，仍然維持原議。若足總定要按例要比賽於一周內進行，則雙方均屬意在年廿九（廿四日，星期四）舉行。·小政·

劉添昨天演出佳妙，頭頂腳踢，救去不少險球。圖爲他施用頭槌搶截肥油頭球時一剎那。（本報攝）

足總考起準球證
十二碼球有越位
題目古怪考試成績甚差

足球總會本年度第一次招考球證，於本月四日舉行後，日前經已「放榜」，據說：只有一個及格，其餘十八個都落第。

劉道次足總考球證，一位老資格的裁判曾說：這次考試題目過份艱難，使新仔們不易取得及格機會。他舉例說：這一次考試的試題，形擬命的一條題目是：「十二碼球有沒有越位？」這條試題，即使是有經驗的老球證，也不容易應付。……

大戰述評

南愉攻守形勢均等 構成和局兩皆受益

南愉昨日作銀牌生死搏鬥，結果加時後仍成平局，和氣終場，兩皆受益，但形勢卻更利於南華，因日後郭有、劉煥滔等人皆可傷癒而盡力上陣。

是役雙方球員心理上都有點緊張，故犯規動作時多，不過球證執法頗爲高明，很好地控制住局勢，能夠使觀衆欣賞到精巧的爭奪。就昨役所見，兩隊極勝可說是均等的，「肥油」妙射中的被指「詐胡」（陳鴻平推人在先），愉園朱永强也食了「莫牛」越位在先，後來兩相抵銷，構成和局是合理的戰果。

愉園後衞屢現漏洞

愉園本來就是一支以守優於攻的隊伍，他們以當堪拱衛大門，以劉添爲中心，左擺右截，頭頂腳踢，每在敵人的鋒攻下化險爲夷。但是，昨役的對手南華的前鋒，多刁鑽蒂悍之輩，因之劉添、黃文偉雖仍有出色的表演，也還不免常常露出漏洞，爲對方所乘。

愉園後防中最大的漏洞是兩個後衛，一方面，當愉園在轉守爲攻時，黃志光、馬繼培都有驅於速出的毛病，一旦在迴攻中被南華截得皮球反擊，便因速度遲於對手而返防不及；在另方面，當愉園在被攻時，他兩人又嫌過份縮入中路，未能適當地「叫」實南華在外圍的兩翼，一旦遇上南華由左側或由右側傳近左側時，即露出填補不及之大漏洞。

劉梁受傷影響攻守

鋒線在推進時反見快速些，不若有郭有在場那末拖沓緩慢。在鋒線中，何祥友演出最佳，推進與助守，都以他爲中心；黃志强的快速推進也極其威脅；配上新秀黃卓楠的育鐵，在進攻時的埋門威力相當大。只可惜莫振華依然未覺出色，下半場失掉了一個絕佳的「單刀」建功機會，更見其狀態低落。

南華表現最佳一仗

很明顯：南華在上半場所打入的兩球，都是由黃志强快速切入後，橫傳至左側再回傳中路而攻入的。

南華在昨役中確有很不錯的表現，尤其在上半場的四十五分鐘內，陣型井井有條，攻守兼有分寸，堪稱爲本季中演出最有條理的一場。

郭有因傷休息，以劉煥滔任後中鋒，這麼一來，南華的陣容……劉煥滔在上半場將休息前，鋒傷狠患離場中，梁金耀也同一遭遇，也許因爲這樣，南華在下半場中的演出，遠不如上半場。後防既有些紊亂，前鋒線上的何祥友、黃卓楠也不時迫得回防，以致攻勢也見削減，反而常常處於被攻的地位。

愉園的演出雖稍遜於淘汰元朗的那一役，但一般說來也算不錯，鬥志高昂，肯拚肯搏，下半場中尤有七、八成以上的攻勢。

劉添的演出最爲出色，坐鎮中路，擁有「一夫當關」之勢，且能不時穿插填補左右空檔。

郭滿華完全無威脅

愉園鋒線的突擊依然具有相當威力，其中又以兩翼的李國强、朱永强爲最。本來，郭滿華是愉園鋒線的「膽」（鼎脾），但昨役他踢來一無是處，既不能勤於奔跑，亦不能機先佔位，老是呆在中路，服服帖帖地被蘇文寶看制住，同時，「朱仔」曾有好幾次妙傳球給他，但他起腳射門總是毫無準繩，也乏勁度，與南華碰頭時（那是聯賽中的主力隊），猶能得年前郭滿華在愉園擔正中鋒的表現也恍如昨役，這似是遇上南華便畏懼乎？

事實上，南若郭滿華能像前兩役那麼賣勁動，相信愉園是可以順利晉升一級的！

·戴文·

姑母棄養肥油大慟
鹹魚番生朱鮑受褒

落花飛絮

▲昨天，港府大球場有三面座位都擠滿了人，除一段上座外，觀衆達到二萬七千餘人，收入六萬一千五百多元。銀牌複賽上紅磡，如此旺盛，是足總財務上最大的收穫。

▲賽前，南華在大三元晉餐飯方面會食，南愉兩會和盤托出，決定門將和中鋒改由鮑景賢、劉煥滔分別出任，因爲原擬的鋼鐵中興郭有兩人在星期三球技受傷，敵大戰當前，仍不能上陣也。

▲半場完畢，何祥友與劉添爭球，雙雙倒地，結果兩者傷腳……

▲特別銀牌賽南、愉大戰，由於是一場勝敗各方力敵的球賽，所以特別吸引觀衆……

▲……

長人添表現出色備受讚美
屎坑蟲談論中鋒猛彈郭劉

▲……

·基之·

光華淘汰九巴 位列銀牌四强
頁一球後連入兩粒致勝

昨天在花墟球場上演的甲組銀牌複賽，由九巴出戰光華。比賽結果：光華先負後勝，以二比一告捷。光華淘汰了此役，成爲銀牌四强之一。另場預備組銀牌賽，嘉山以五比一淘汰了中華。

昨天收入一萬六千餘元。光華昨天有劉國輝、出李中堅，黃源來陣……

……

甲組聯賽同佣 足總今午分發

足總甲組聯賽同佣「分水」事，定於今天下午六時在中環實會計師樓辦事處內將六萬元港幣全數分發。

足總甲組聯賽抽佣「同水」之事，經過特別執委會會議席上全體通過後，快將前於農曆新年前發放。獲得分潤的甲組球會，計有廿二隊。其中南華、東方、警察、光華、星島、九巴、傑志七隊，因十二個月以來均在甲組，獲同水最多，總四千七百餘元。陸軍、中華等則有三千餘元。

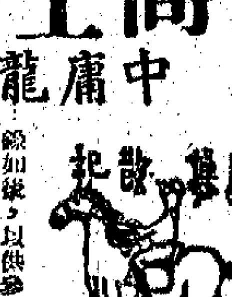
足總聯賽會 判星島敗仗

……

南愉之役觀後談 聯郵台今有廣播

……

散騎記



金馬龍腳頭勁 高士美姿態佳
中庸龍章操練頗形積極

……

黃牌騎師

三集內容包括了婦科的經、帶、胎、產諸問題，並各體內科及後患的病情診斷及治療爲主
中醫百病問答 朱鶴皋著 一、二、三集每冊一元 香港大書局均有代售

分類廣告 每行五行起碼 電話七六六九六八〇

營業 新到金魚

買唱機搵我

明新茶店

梁北記

述自的員一個 定價 0.80

遠東健康院 風濕 皮膚

風濕 氣 蔡啟超

彭錦業

潘柏 胃靈丹

頭暈 心跳 血高 或低

耳鼻 喉科 頸癧 痔瘍 蔡氏中醫診所

黃國榮 跌打 科傷

中醫師 朱鶴奉 皇冠大廈

刊登小廣告 效力宏大

影談

神秘離奇頗為引人

——談「歌場魅影」(The Phantom of the Opera)

姚沫

「歌場魅影」的劇情充滿了神秘色彩。影片佈下的許多懸疑，引起了觀眾看下去的興趣；故事也不錯，雖然曲折離奇，但交待十分清楚。它的好處是，雖有不少恐怖鏡頭，但沒有存心恐嚇，只到適可而止地步。歌劇演出場面，佔篇幅不大，然而處理還算認真。

影片開頭，就具有吸引力。倫敦劇院上演新歌劇，觀眾紛紛入場，但這時候後台卻發生怪事。首先，歌劇女主角在化粧間見到一個鬼影，歌劇樂隊指揮發現幾頁樂譜不翼而飛；等到歌劇開場，舞台半空突然吊下一具屍體，因此歌劇被迫暫演了。經過調查，卻找不到破案的線索，而且怪事還迭連出現。有人在後台見到一個蒙面的獨眼怪人，不久，新物色到的一位年青貌美女歌星龐絲汀又被一個怪人擄去。

這一連串的疑團，不但劇中人新歌劇作者觀維斯勛爵和舞台監督李達須要解答，銀幕下的觀眾也急須解答。那蒙面獨眼神秘怪人是個什麼人？他為什麼神出鬼沒？他不斷搗亂使歌劇無法演出是什麼目的？

作者到後來才揭破了這個疑團，道出一個血淚結成的悲慘故事來。原來那個蒙面獨眼神秘怪人是一個作曲家，五年前將他的心血作品售給觀維斯勛爵。這位勛爵十分卑鄙，竟把原著者名字塗掉，加上自己的名字付印；他一怒之下，潛夜潛入印刷廠把印好的歌譜和鉛版焚燬，一時不慎打翻了硝酸，傷了面部，從此躲在劇院地窖下忍痛偷生。在他阻止那齣新歌劇上演，就是為報前仇。而他擄人，則是欲栽培這新歌星成名。

導演比較注重人物性格的刻劃。把那沽名釣譽的觀維斯勛爵的卑鄙醜惡，盛氣凌人，刻劃得很成功。而對那個被毀容的作曲家，雖然面目猙獰，卻賦予善良的性格。他為了拯救姑娘龐絲汀的生命，捨身相護而死，給人留下難忘的印象。

（謎底：一、萬劇；二、寶月娟。）

娛樂

機場飛車 天空遨遊

——「千里姻緣一線牽」外景記趣

荷葉

十號那天下午，天氣冷得要命。鳳凰的導演沈鑒治和率外景隊冒寒到啟德機場拍攝外景——拍的是法航班機從空而降，及客人下機的鏡頭。

沈鑒治為求獲得新鮮的角度，特別請求機場當局允許他進入跑道「擺景」，結果機場負責人答應下來，並派出專人駕了專車搭載他們到跑道去。

駕駛這輛專車的是外國人，他告訴沈鑒治說，在啟德機場拍戲允許進入跑道的，這次倒屬首次。他一面駕車前行，一面用無線電與指揮塔聯絡，生恐出了意外。這種情形，確使車上的沈鑒治、攝影師曹瑞池和劇務李安面面相覷，伸伸舌頭。

到了漫長伸向海中的跑道盡頭，寒風襲來，使已經穿上了大衣的他們，仍忍不住「霉霉」呼凍。法航班機還有半個鐘頭才能到達，他們即以「金睛火眼」正巴巴地望着天際；而手提攝影機的曹瑞池的神情，則比任何一個人緊張——因為他的拍攝機會是稍縱即逝的。沈鑒治還預算打一次速戰快伏——那就是拍攝完了航機在跑道上降落的鏡頭後，立即登車，以電式地趕到航機停歇的地方，繼續拍攝那些客人從機上下來的真實鏡頭。

對於這幾位參予拍攝工作的人員來說，那確然是夠刺激、緊張而有趣的工作。不久法航班機終於帶着陣陣的吼叫聲在跑道上下降，老沈一聲：「開始」——曹瑞池立刻開拍。三分鐘後，大家趕着登車，那駕車的洋人以六十哩的速度，在跑道上飛車，追趕飛機去也……。

儘管航機在跑道緩緩降落，轉向客人下機的地方又是慢吞吞的，但當他們飛車趕到目的地之際，客人已經在紛紛下機了。還好，搶攝鏡頭他們還勉強來得及，沈鑒治馬上指揮曹瑞池搶拍。十五分鐘後，大功告成，三位外景工作人員深深地透過一口氣，不約而同地拿出手帕來抹去額上的一串串汗珠。

一個任務完成了，另一個新的任務又開始——為了拍攝一些香港景色的鏡頭，他們企圖借重於直昇機。

沈鑒治在機場有朋友，他通過了朋友的接洽，用一千塊錢一小時的代價租到一架直昇機。駕機的仍是外國人，名字叫古巴，是個得過英國皇家勛章機師。

十分鐘後，他們已翱翔在港九的上空遨遊。俯瞰着樓宇矗立，濃路交織的香港和九龍，宅……

差利有女初長成

「千里姻緣一線牽」女主角韓瑛

差利．卓別靈現正為他的十八歲愛女芝娜何賽然籌謀。「很久以前，我們即有一起拍片的大計，」差利說。「我差不多完成了一部電影劇本，將由芝娜何去主演。但我同時更盼望她決定不要因我的名氣而受到妨礙。」「不要她靠我的名氣，要她另起爐灶，那是一種義務。如果我不堅持立場，過後她會恨我。」「那部新片是一齣諧劇，彩色拍攝，內容關於一個富裕巨擘的老年小丑的故事。芝娜何將扮演他的女兒。」（元了）

尾禡已過 臘鼓頻催 談春節糕點的種種

宛春

春節日近，習俗相沿，人人在過年前後蒸糕點。尾禡過後，家家戶戶都在準備磨粉蒸糕。為了滿足口福之欲，一年一度的糕點不妨多添幾樣；這裏舉出若干種，以供參考。

百果方糕——把糯米粉與粳米粉按六與四之比例拌和，加水揉捏，至不粘手為度。一面將蜜棗、紅瓜、青梅、核桃肉、豬板油切成細條或小粒，和白糖、玫瑰花醬拌和一起。接着把粉塊攤平，加入上述的配料，合攏後再搓揉捏，務使各種配料分佈均勻。然後放入粉塊，先在蒸籠底鋪以濕紗布，並在籠邊圍以木板，成一正方形；然後放入粉塊，再用木板壓平。入鍋隔水用旺火蒸，大約三十分鐘可熟。吃時倒出切塊，由於糕粉和百果相拌，味道自然比一般糖汁年糕好多了。

椰汁年糕——椰汁有一股特有的清香，製時將椰肉刨成細絲，在滾水中泡軟，便可擠出椰汁。一面把白糖溶於水，和椰汁拌和，然後倒入米粉中用手大力揉捏。最後把粉塊做成一個個直徑約八寸的圓糕，入籠蒸熟便成。此糕風味獨特，為食客所推許。

珍珠糰糰——先把糯米淘洗後在清水中浸五、六小時，取出晾乾。把芝麻在文火上炒至發出香味；豬板油切成小粒，然後和白糖拌和成餡。如欲帶鹹味，可把五花豬油和冬菇剁成細粒，和蔥末、醬油、料酒少許攪拌成餡。將米粉加水用手揉捏，搓成小塊，用拇指在中心捏成粉窩，放入餡心，搓成直徑約一寸三分的圓糰，最後放在糯米中一滾，使周圍黏滿米粒，一一入籠蒸熟便成。由於圓糰表面上的糯米粒蒸熟後色白如珍珠……

八寶飯——糯米洗淨，在冷水中浸五小時，取出晾乾，入籠蒸至半熟，然後放入盛器中，加白糖、豬油和適量滾水拌勻。一面把紅瓜、蜜棗、青梅、核桃肉切成細條或小粒，預備配料。將大碗內底抹上一層豬油，把上述配料，以最美的圖案形狀鋪在碗底，並須注意紅、綠、黃、黑等色相間，然後把另一半糯米加入，先把另一半糯米鋪上，再把豆沙餡鋪上，務求整齊美觀。最後入籠在旺火上蒸，時間約一小時半。糯米吸盡配料及豬油的油分，入口香甜，令人開胃。——此物是春節期間普遍的小吃，通……

蛋卷——……形成一張白色的麵皮，直徑約四寸半才合用，把麵皮一面烤片刻取出，如此一張張做去，至所需數量為止。隨後起油鍋，把麵皮卷成長三寸半、寬八分的小包，在麵皮上加餡，包成後用麵粉漿封口，並放在油鍋中煎至外表呈金黃色時撈出，入口香脆，味美，為糕點的精品。

泥蛋糕——紅棗洗淨，加水煮熟，去皮、核後入鍋加白糖炒成棗泥，再一面把雞蛋打碎，用打蛋機以求均勻。打至蛋漿成白色糊狀時便加入白糖，再打片刻即將上好麵粉分數次加入，隨打隨加，務使調和一致。接着在蒸籠底鋪以濕紗布，倒入蛋糊混合物之一半，然後將棗泥鋪在上面，再倒入其餘的一半，入鍋隔水蒸，熟後切成小塊，香甜可口……

春捲——常以肉絲、冬菇絲、筍絲、韭黃等作餡。油鍋燒熱後先放入肉絲、冬菇絲、筍絲，翻炒後加入醬油、鹽、料酒及高湯，煮至湯汁變濃，再用太白粉加水勾芡成糊，即可起鍋。一面把麵粉加水揉捏成麵團，按成平底鍋中，攤成薄薄的麵皮，待麵皮邊沿翹起時取出。同時在平鍋上抹上一層薄薄的生油，不使麵皮不黏。然後把餡心放在皮中，捲成長條，下鍋炸至金黃色即成。

吳家驤任導演

吳家驤正式擢陞導演了，將為「電懋」導演一部新片。

「電懋」改組，鍾啟文掛冠求去，吳家驤才能脫穎而出，由副車而扶正。這幾天吳家驤孜孜籌劃一口假牙，逢人要求指點，這片名都在再三考慮之中。目前有三個片名待決：一是「天倫淚」，一是「人生何處不相逢」，另一是率稱「天倫」。但這幾天的考慮下來，又覺得用「人之初」比較妥當些。究竟用何名？有待於製片部的決定。（玤）

小謎語

燈

一、莫因阿奴大敗而逃（國語片女演員一）

二、雄師廿萬飛騎守門（國語片女演員一）

三、立在一里外，一直沒有用，如今得實開，何以見明月（香港國語片製片人一）

（謎底：在本版找。）

在倫敦皇家芭蕾舞學校做學生的范鄉何。（有×存者）

全國象棋賽對局選

上海何順安先和廣東蔡福如

棋話

全國大賽中，何順安開賽不利，前五輪比賽，二和三負，僅得兩分，第六、七輪先後擊敗王嘉良、陳新全後，士氣振奮，漸有起色。十一月十一日，大賽第八輪，何與蔡福如相遇。何下棋精細穩健，善於「鬥子」，蔡也精細老練，既穩又狠。兩人力爭勝利，各顯神通，施出渾身解數，對局過程細致、精采，於平淡中見真功夫。

砲二平五　馬八進七　車一進一　馬二進三
卒七進一　兵七進一　馬八進七　車九進一
車九進一　車九平四　車九平六　車一進一
車一平四　車四進七　車四平六　車一平六
車六進三　相三進五　馬二進三　馬七進八
砲八平六　馬八進七　象七進五　砲八平七
士六進五　砲八退二　砲八進一　砲二平一
車二平四　車六平二　砲八平七　車二進五
砲七退三　馬七退六　馬七退六　馬八退九
車二進三　仕四進五　車四平二　砲三平四
馬六進七　砲七平六　馬四進六　車五平二
砲六進七　車二平五　馬三進四　車二退二
馬六退八　馬三退四　車二退二　車二平四
馬四進三　兵九進一　砲八平七
馬八進七　車二平三　砲六進九
馬九退七　馬九退七　車一退一
車三平一　馬七退六　馬六進五
馬七進六　馬五進七　車一退一
車一退一　砲七平六　車四平二
馬七退六　馬三進五　車二平三
馬六進五　車五平四　車一平五
車二進三　車三退一　卒九進一
車四退一　車四進四　車九平四
車三平九　砲六進四
車四平九
兵七進一（和局已定以下從略）

何順安、呂榮鑫評注：

㈠先出橫車，別開生面着法。目的是：企圖迷惑對手，找尋空隙。

㈡宜先飛相，走相七進五，然後再車一平六。這樣右防比較穩固，以後左側底相也不怕受到威脅。

㈢着法與退砲一致，仍然蔡佳。

㈣平車之後，企圖蔡方過河，何方馬七進八過河。

㈤退馬雖提砲，然後砲七平三，砲七進四，車四退一，兵七進一，象三進一，擴大先手。

㈥退馬之後，何方左側砲馬相當靈活，實含有「後中先」作用。

㈦以上一段着法周棋都很精細，功力悉敵。現在何方平砲攻車，急於運馬吃兵，是一步軟着。如果改走卒九進一，伏卒七進一平砲打死車兇着，蔡方又不能車二平四守肺門，所以極難應付。這樣何方必可得到多兵佔先優勢，勝券在握。

㈧應改走馬七進六然後砲七平六攻車，仍可消滅蔡方中兵，擬造蔡方右防薄弱的局面，何機進攻。

㈨至此，子力消耗上對等，又形成和局。

九八七六五四三二一

一二三四五六七八九

何順安

蔡福如

李翰祥綽號「預算」

李敏

路經平安大廈，抬頭一看，峨嵋公司的窗口那裏掛大一張海報：「獻神刀迎春啟泰，測寶劍益壽延年」，吸引了我的視線，增自合計一下，我好些日子沒上「峨嵋」去看看陳鎬了，反正順路，說上就去。

陳鎬她正在剪着一疊大紅紙上印着的「財神」，這個宣傳品，大紅紙上印着金字——「財神」。這個宣傳品，太別緻了，說不盡數得出來了！陳鎬說：「這是咱們「峨嵋」一張紙頭嗎？化叔的紙招大概是從他拍的那些武俠片裏琢磨出來的吧」。無孔不鑽，自命「通天曉」的小周，走過來一手把那張紅紙就搶過去，嘴裏還嘮叨地說財神該他接才對。我也佩得睬他，他卻不……

吉君君她靜了點沒有。一進門李化叔就嚷：「甚麼風把你給吹了來？吓！」

化叔陳鎬知不在，我只好應一句「無定向風」。說出口以後才想這可不大好味，豈不是說明自己並非專誠拜訪。好在化叔這一次倒沒有「將軍」，否則他就說利的詞鋒，我可招架不起。「來來來，給你一樣東西。」化叔從寫字檯抽出張紅紙遞給我，年一看，還以為是過節賬的「利市」收呢，後過來才知道那是一刀……

肚子裏那點貨色終歸抖了出來：「預算」嘛，就是李翰祥咯，他的綽號。這就是「大導演的」嘛。「說到這裏，他就說不下去了。」……

……李翰祥一開完就說：「架說一片已支出超過一百萬港幣，導演的預算單又還沒交來。這麼大的怎麼個報法呢？」……

「那天『預算』他們上日本拍外景，你曾放過向我嚷嚷的機會：『那個門子我非去不可嚇？』你沒好氣，說起李翰祥：『那個「預算」也跑不了，我又不能』……」

……「我就是預算」，結果呢，說我就是「預算」……他非勸陳鎬和他合作一起不可……你化叔不明究竟，追問「預算」是誰？……

翠波重鋪

張恨水

第十二回 臨別說何歸分飛勞燕 團圓成太易輕轉乾坤

潤鎮道：「我知道，你們是夫人當了將軍的面，這個嘛嘛！」聯想着他說的「沒說什麼」？」潤鎮道：「沒說什麼，那是笑呀！」翠寧還有點顧忌，可是這嫁就只管拉着她一吧。不然，我有這樣大膽子嗎？」翠寧道：「她就笑嚷嚷跟着走了。」

出來了，他穿的不是戰袍，卻是換上一件無縫的夾衫，頭上戴頂禮帽，……他對左右道：「你們去把那位朋友請來……」說着就只覺我顧來的從容，見將軍坐在上面……

滿庭芳

十三 還是愛情問題

梅山館

鳥飼重太郎洗完澡，剛擺桌要吃飯。他最喜歡在晚飯時對上兩杯，慢慢地品酒。今天走了不少地方，身子疲乏，酒就喝得更香了。妻子正在替他掛衣服。大紅花布非常鮮艷，不用說，這是就興出嫁的女兒的衣裳。妻子的注意力完全放在針尖上了。

「唄，」「是，」「飯。」他放下杯子說道。

「是，」只把手裏的活計停了一下，拔好針，又拿起衣服，一邊縫衣，一邊答道：「你也陪我喝杯茶，好不好？」「不，我不想喝。」妻子客氣的時候，總是沒有抬頭。

一邊留意着他吃完再裝飯的時候，一邊端詳她的臉。妻的年齡也不小了。到了這把年紀，還在丈夫吃飯的時候，陪着喝一杯茶的心情都沒有了。

這時候，女兒回來了。滿臉帶著心滿意足的表情，非常興奮。「鄰田先生呢？」媽媽問。女兒脫掉大衣，坐下來說：「送到家門口就回去了。」漸漸帶情……

「啊呀，爸爸，這個」話圈得沒頭沒腦。喝杯茶是常有的。」「是嗎，如果是這種情形呢……」他想吧，一個……「譬如說吧，有些甚麼事情……」田君肚子餓了，想吃點東西。

重太郎放棄了剛報的分得意。「那兒有這樣的事情？」他想，對勸女兒問道：「同你們倆，不同鄰田君一道飲杯嗎？」

念頭，「唄，」……

四，偏偏你吃得他的，什麼也吃不下去……

「那兒有這樣的事情。」

「你瞧瞧，那時候，鄰田君說，發現有想吃點東西，你就在外面看看，麼都什麼的，鄰田君說：「別留，我請你有這樣的事情嗎？」……「這個麼，」女兒考慮了一陣回答道：「還是一起去喝杯咖啡，這沒有什麼特別。」

「是嗎？一起去？要是這來就不想喝呢？」「是呀。那時候，只要和鄰田先生在一起，就比什麼都好。下東西，也要喝杯咖啡，陪着就是了。」

這話講得對，做父親的連聲稱讚。「一直在旁邊有講話的妻子不覺笑了起來。「你問這個做什麼？」「你少講話，」重太郎端起那杯沒有人陪他喝的茶，「這並不是胃口問題，這是愛情問題。」女兒答道：「果然不錯，對。」重太郎心裏說，這句話講得好，問題到底在這裏。「下子點穿了。這不是胃口問題，這是愛情問題。」一歡而散。

紅河鴛夢

安南公主與劉永福的故事

舒遲

二、不堪吃散奈何天

阮說把那幅天地會的證件翻來覆去，仔仔細細，看得狀美道：「原來這些詩句，句句都是從南端跳入中間的。」

陳鐵咀忙崇往道：「最究是公龍聰明絕頂，才領會得這秘密。」

阮說此時已相信陳元揚鐵咀先生果然不是拜天主的人，便揮一揮手，叫家奴先退，不必再送出境。然後正容對陳元揚道：「我們這裏是不許宣揚洋鬼子的上帝的，因此便算是太平天國的人，我們也只有讓他出境，你既然不是，我便准你在此住下去。你的天地會可不准在此地利來滋事。」

陳元揚忙道：「小人不敢，小人只是胸無大志，混飯吃吧了。」

阮瑞光忍不住道：「既然天地會要反清復明，此時清國正吃敗太平天國的捕打，你為什麼不和他們一起先打清國，卻跑來大南國做混飯吃的傢伙，不是對不起你們的會嗎？」

陳元揚睜大了眼睛，想不到這位手嬌肉嫩的公主，說起話來，比針還銳利。忙陪笑道：「公主有所不知，我們本來也曾糾合了會眾數萬人在湖南起義，響應太平天國，我們奉洪先生做天王，但洪秀全的人，不料洪秀全不滿意我們，硬要我們也拜上帝，雖然大家都在北京推翻清朝，……我們也不便與他們爭，只求他們果然推翻了清朝，也不但是國裏的人實不服氣，相信我們中國人也不肯，一個天朝也不會長久。這是洋鬼子拜的上帝，我們中國人不但是實國的人寶不服，相信他們將來也會……一定還要拜上帝吧？如果那時他們還不改變，就會有內亂了。至少我們天地會的勢力是從國人的實力，我們也須要一呼，就必須在入民間，就依着洪秀全，歸附清國的人……」

阮說笑道：「聽你說來，倒也頭頭是道，你們天地會，又何嘗不是一個好主意？我們也不求天地會是一個什麼東西。」

阮瑞光道：「你別笑我，我倒擔心法國佬，只是不知道你們天地會……。」

阮說蘇然道：「你瘋了！」

阮瑞光道：「你說……土實來，因為聽你說，法國已經了百多萬的陰謀，便是要找我們的土地，可是他們一定會再來，現在雖然把他們趕跑了，我們有一個天地會，便不怕了。」（十二）

就算他作了三國將軍，你算什麼？文虎道：「我知道，你不是本府朝廷的人，你們的底細是什麼？」金定射道：「本來不才的姓名是金定，叫做本府定，將軍對我是本府的，這裏不是你們的人……」

小說林

……逃跑是沒有用的。這樣，我想將軍明白，所以和翠翠約好了，把你們放在一起，就是這個道理。

「你們送來的東西，我一定會收下。」

阮明道，……我可以放棄我的……，不求別的，只要能讓你們……」

我們……，這些日子……今天晚上明天就……

時代曲

一五二：石可人答應

史得

「你沒有找過他們？」方大元問：「你沒有找他們一起吃中飯，再跳跳舞嗎？」

「一直我都沒有想到。」石可人道。「你怎麼不去找他們一起玩？你和他們好好的談談，一天到晚回來，不是很好嗎？」方大元說：「他也去了……」

……

他那天晚上說，你今天的說話，「我不喜歡和你講話」。方大元道：「你的說是什麼？」石可人說：「我也不喜歡你。」

……

「一個人喜歡就是喜歡，不喜歡就是不喜歡。」方大元說。

……

「我們本來就是這麼一個人，你現在都不要了？」

……

扇金記

西門修　梁冰圖

（二七八）一到晚上，麗花山頂便熱鬧萬分，礦工們沒個去處，都走上山頂上去消遣。這時山頂上，又增多了許多商店，有幾間賣狗肉的食店，有一間藥材舖，還多了一間小型電影院，放映陳舊的影片，生意掛十分好，場場滿座，另外還有押店和找礦用具店，這些店子全都要向刀疤胡繳交保護費。

（二七九）個探江濤失去了礦業的照片，十分苦惱，因為沒有照片，無法辨認他。這天晚上，他在山頂上閒逛，相機，卻向那些路上的人小心打聽，他希望能發現礦場刀疤胡的賭場，終遇刀疤胡的賭場，他便走進去，……

（二八〇）他的手氣並不好，輸光了一千元，他轉身要走，卻見一個左眼瞎了的大漢，他的左眼上架了一副黑色眼罩，……他認出這是個……不懷好意地……

劉梁受傷影響攻守

黃牌騎師

大公報廣告

Ta Kung Pao　Hennessy Road　Hong Kong　督印人　零售港　每月本港　西藏邊防部隊　茂益隆米行

酒畔談兵錄

陳少校

武漢密謀自固　空前握手買人心

白崇禧對宋希濂說：「徐州方面，黃百韜兵團已在碾莊地區全部被消滅了。現在徐州被困，黃維兵團亦已在雙堆集附近地區被圍，正打得很激烈。現在總統電召你到南京去，一定是要調你的兵團東下增援。這樣，武漢地區就僅剩下一個張淦兵團和魯道源、張軫、陳明仁等幾個軍而已。這些雜牌部隊，除第七軍、第四十八軍（桂系）較有戰鬥力外，其餘多半是臨時編成，新兵很多，是沒有多大戰鬥力的。你的部隊再調走，武漢地區就顯得更加空虛。共軍隨時可以分兩個野戰軍合起來，兵力在一百萬以上，他們還有許多地方武裝力量，把你的隊伍調走，恐怕也不能解除徐州之圍，而且時間恐怕也來不及了。」

宋希濂聽了後，問：「總司令之意，該怎麼辦？」

白崇禧站起來，走到牆上掛的一幅大地圖面前，以很興奮而又帶自信的口氣說：「我們[illegible]

[illegible]

銀器雜談

小眉

[illegible]

畏蛇病

鄭逸梅

蛇是水族中的東西，和蠑螈、蝮虎、蜘蛛、蟾蜍同稱五毒，蘇滬習俗，逢到端午，人家懸掛五毒圖，這並非因爲在這夏天，是毒蟲猖獗時期，懸掛這圖幅，便是提高警惕，不要受它的毒害。五毒中最厲害的當然是蛇，古人誰都能中記蛇的很多，若把它蒐集攏來，不難成爲洋洋大觀的蛇譜。

[illegible]

「半價」趣聞

林擎

半價優待似乎只是兒童才能享受的權利，[illegible]

具有政治風度的探春

——「紅樓夢」人物論選篇

王崑崙

二

探春面對的自己家庭形勢是黑暗腐朽，明爭暗鬥，危機四伏，敗在旦夕。她既不是同流合污，也不是消極無為，更不和寶玉黛玉那樣對這種現實只是嘩棄與反抗，而是自己都常保持清醒，把是非得失看在眼裏，記在心裏，有所感慨，也有所盤算，遇到機會，就要拿出力量進行一番改革。

一般貴族家庭的姑娘在家中是有其崇高的地位而無實權的。「紅樓夢」作者如果不特別安排一個機會，探春這個人物就落了空。於是王熙鳳生病，一時恢復不了健康，王夫人派李紈大奶奶爲主，加上探春協助，以後又請委托了寶釵——這樣三人共同代理管家。探春並沒有奉到改革家政的使命，也明知不是長期行使職權，然而作者和他筆下的人物一樣，不甘心賈府之一敗塗地地走向滅亡，即使不能出現什麼「中興盛世」，也要抓住機會寫一點「振奮人心」的「興利除弊」的記錄，使讀者在萬馬齊瘖、江河日下的消沉空氣中，居然也看到腐朽無能的統治階級裏還出了一位傑出而敢於改革的少女。

探春的改革工作當然一時不會傳到那些昏昏如醉的上層統治者耳目中去。可是「裏外下人」很快地就發生了反響——

……衆人先聽見李紈獨辦，各各心中暗喜……便添了一個探春，也都想着不過是個未出閨閣的年輕小姐，且素日也平和恬淡，因此都不在意，比鳳姐兒前便懈怠了許多。只三四日後，幾件事過手，漸覺探春精細處不讓鳳姐……落寞之先，坐了轎帶領園中上夜人等各處巡察一次……因而裏外下人都暗中抱怨，說：「剛剛的倒了一個巡海夜叉，又添了三個鎮山太歲，越發連夜裏偷着吃酒玩的工夫都沒有了。」

探春當家之初，所遇到的不是什麼主動「立威」的問題，而是一個「大管家娘子」吳新登媳婦給她出了一個難題。探春和賈環的生母趙姨娘之弟，趙國基——現在充任賈環上學的侍僕——死了。他的身分是如此之卑賤，賈府應當賞多少銀子呢？吳新登媳婦故意不說往例，不出主意，要看看這年輕、無經驗，又涉及自己生母趙姨的探春小姐如何處理。結果是探春查明舊賬，決定援照往例，秉公辦理，賞銀二十兩，不肯多加。既指斥了吳新登媳婦之蓄意刁難，也不避免生母趙姨娘的當面衝突。這是頭一件表示了大公無私和敢於戰鬥的精神。第二件是她規定取消了賈環、賈蘭三人上學的點心、紙筆的月錢，因爲這一項開支本是以他們上學爲名而實際是津貼給襲人、趙姨娘和李紈的。探春認爲她們三人本來各有月錢，不必再重複開支，可以節省。這兩件事雖然涉及範圍不寬，但已觸動了各方面，更引起鳳姐和平兒的警惕，鳳姐讚賞地對平兒說：——

「……她雖是姑娘家，心裏却事事明白；不過是言語謹慎，她又比我知書識字，更厲害一層了。如今俗語說『擒賊必先擒王』，她如今要作法開端，一定是先拿我開端；倘或她要駁我的事，你可別分辯；你只越恭敬，越說『駁的是』才好。千萬別想着怕我沒臉，和她一犟，就不好了。」（二）

大公園

冬眠的鳥

長興

[illegible]

幽默短篇

[illegible]

悔之已晚

Frank Ruhrmund 著　迦撒諾 譯

[illegible]

一笑集

玉門

寃家路窄

[illegible]

態度强硬

[illegible]

總統與顧客

東海

[illegible]

早點

徐思

實際效元

[illegible]

亦算新野

[illegible]

元道姑

歷代名妹傳之述

[illegible]

圍城

[illegible]

小說林

四十三

[illegible]

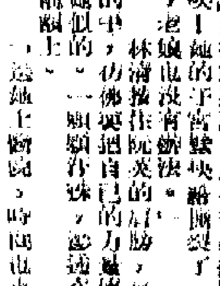
大唐游俠傳

梁羽生

第一回：無賴少年成貴顯　高風義士陷囹圄

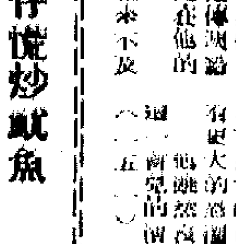
[illegible]

男性主婦



[illegible]

是日也　周仔慌炒魷魚



[illegible]